



Proyector

LCD

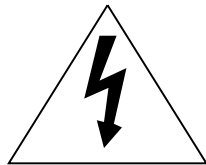
Manual del

Usuario

X50
X70

ESPAÑOL

MODELO LVP-X50U / LVP-X70U



PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA
ELÉCTRICA NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o parte posterior). LA UNIDAD NO TIENE EN SU INTERIOR PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. SOLICITE TODO SERVICIO A PERSONAL CUALIFICADO.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “tensión peligrosa” sin aislación en el interior del producto que puede tener la intensidad suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (servicio) en la literatura incluida con el aparato.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO USE ESTA CLAVIJA (POLARIZADA) CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS ESPIGAS PUEDAN SER INSERTADAS COMPLETAMENTE, SIN QUEDAR EXPUESTAS.

NOTA:

DEBIDO A QUE ESTE PROYECTOR ES UN EQUIPO ENCHUFABLE, EL TOMACORRIENTE DEBERÁ ESTAR INSTALADO CERCA DEL EQUIPO Y SER DE FÁCIL ACCESO.

ADVERTENCIA

Use el cable de alimentación incluido. El uso de otro cable puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión.

Utilice el cable RGB provisto, el cable RS-232C, Busque el problema esencial con este equipo de la misma manera que hace para almacenar interferencia dentro del límite del mecanismo FCC Clase A.

Este aparato debe estar puesto a tierra.

El proyector se apaga automáticamente cuando la lámpara excede 2,000 horas de uso, y no se puede usar de nuevo hasta que se reemplaza la lámpara.

NO MIRE DIRECTAMENTE DENTRO DEL LENTE CUANDO EL PROYECTOR ESTA CONECTADO.

Quando utilice el proyector en Europa NOTIFICACIÓN DE ADAPTACIÓN A LA NORMATIVA

Este proyector LCD cumplen con los requisitos de la directiva EC 89/336/EEC “Directiva EMC” y la Directiva 73/23/CEE “Directiva de Bajo Voltaje” según fue enmendada por la Directiva 96/68/CEE.

La susceptibilidad electromagnética ha sido seleccionada a un nivel que proporciona un funcionamiento adecuado en zonas residenciales, en locales comerciales y en locales relacionados con la industria ligera y también en empresas a pequeña escala, tanto dentro como fuera, gracias a su conexión al sistema público de suministro de energía de bajo voltaje.

AVISO

Utilice el cable RGB o el cable RS-232C incluido con este equipo para mantener la interferencia dentro de los límites de especificaciones EN55022 Clase B y EN55013. Siga las ADVERTENCIAS en las indicaciones.

Importantes medidas de seguridad	4
Descripción	6
Utilización del mando a distancia	8
Instalación de las pilas	8
Instalación	9
Conexiones básicas	10
Proyector + equipos de AV	10
Proyector + reproductor de DVD o decodificador HDTV	10
Proyector + ordenador persona	11
Proyector + PC IBM o PC compatible con IBM	11
Proyector + Macintosh	11
Preparación del proyector para su uso	12
Proyección de imagen	13
Uso de los menús	15
Ajustes de imagen	18
Especificación de las señales RGB en cada modo de ordenador de este proyector	20
Funciones avanzadas para presentación	21
PinP	21
Expandir	21
Still (imagen fija)	21
Control remoto como ratón	22
Reemplazo de la lámpara de fuente de luz	23
Mantenimiento	24
Solución de problemas	25
Indicadores	26
Especificaciones	27
Información sobre el Kensington Lock	27
Conector	28
Suministradas	28
Piezas de repuesto	28

Marca comercial, marca registrada

Macintosh son marcas registradas de Apple Computer Inc.

IBM, VGA son marcas registradas de International Business Corporation.

MicroSaver y Kensington son marcas comerciales registradas de Kensington Technology Group.

Otras marcas o nombres de producto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Importantes medidas de seguridad

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES REFERENTES AL PROYECTOR LCD, Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. OBSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES MARCADAS EN EL PROYECTOR LCD.

1. Lea las instrucciones
Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar el aparato.
2. Conserve las instrucciones
Conserve las instrucciones de seguridad y operación para futuras consultas.
3. Respete las advertencias
Respete todas las advertencias presentes en el aparato y en el manual de instrucciones.
4. Siga las instrucciones
Siga todas las instrucciones de operación y uso.
5. Limpieza
Desconecte el proyector LCD del tomacorriente mural antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiar el aparato.
6. Accesorios y equipos
Nunca añada ningún accesorio y/o equipo sin la aprobación del fabricante, ya que esto podría resultar en incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
7. Agua y humedad
No use este proyector en lugares donde haya posibilidad de contacto o inmersión en el agua. No use cerca de: bañeras, lavamanos, fregadero de la cocina o lavandería, piscinas, etc.
8. Accesorios
No instale este proyector en un carro, soporte, trípode o mesa inestables. El proyector podría caerse, causando serias lesiones a un niño o adulto, y resultando también severamente dañado. Úselo sólo en un carro, soporte, trípode o mesa recomendados por el fabricante o vendidos junto con el proyector. Cualquier instalación del aparato debe hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y usando los accesorios de montaje recomendados por el mismo.

Una combinación de aparato y carro deberá ser movida con cuidado. Las detenciones bruscas, la fuerza excesiva y las superficies dispares pueden hacer que el aparato y el carro se vuelquen.



9. Ventilación
El gabinete tiene ranuras y aberturas de ventilación para garantizar la operación fiable del proyector y para evitar que se recaliente. No bloquee estas aberturas y asegúrese de no

obstruirlas situando el proyector encima de una cama, sofá, alfombra o estante para libros. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada y de seguir las instrucciones del fabricante.

10. Fuentes de alimentación
Este proyector sólo debe ser usado con el tipo de fuente de alimentación especificado en la etiqueta indicadora. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación que tiene en su casa, consulte al distribuidor del proyector o a la compañía de electricidad local.
11. Protección del cable de alimentación
Los cables de alimentación deben ser tendidos de manera tal que la probabilidad de que sean pisados o aplastados por objetos sea mínima. Preste especial atención a las clavijas de los cables, a los receptáculos y a los puntos donde salen del aparato.
12. Sobrecarga
No sobrecargue los tomacorrientes murales y cables de extensión, ya que esto podría causar incendios o descargas eléctricas.
13. Entrada de objetos y líquido
Nunca introduzca objetos de ningún tipo por las aberturas del proyector, ya que podría tocar peligrosos puntos de alta tensión o causar cortocircuitos, lo que a su vez podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre el proyector.
14. Servicio
No intente reparar el proyector usted mismo; al abrir o retirar las cubiertas usted se expondrá a alta tensión y a otros peligros. Solicite todo servicio a personal cualificado.
15. Daños que requieren servicio
En los siguientes casos, desconecte el proyector del tomacorriente mural y llame a un técnico de servicio cualificado:
 - (a) Cuando el cable o la clavija de alimentación estén dañados.
 - (b) Si se ha derramado líquido sobre el proyector, o si algún objeto ha caído dentro del aparato.
 - (c) Cuando a pesar de haber seguido las instrucciones de operación, el proyector no funcione normalmente. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones; el ajuste incorrecto de otros controles podrá causar daños al proyector, el que por lo general requerirá de un prolongado trabajo de reparación (por un técnico cualificado) para que sus condiciones normales de operación puedan ser restablecidas.
 - (d) Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
 - (e) Si el proyector se ha caído o si el gabinete se ha dañado.
 - (f) Cuando el proyector muestre un cambio notorio en su rendimiento — esto indica necesidad de servicio.

16. Reemplazo de piezas

Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de servicio use las piezas de repuesto especificadas por el fabricante, o piezas que tengan las mismas características que la pieza original. Los cambios no autorizados pueden resultar en incendios, descargas eléctricas y otros daños.

17. Comprobación de seguridad

Al finalizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación del proyector, solicítele al técnico de servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar si el proyector se encuentra o no en condiciones óptimas de operación.

Desenchufe inmediatamente si algo va mal con el Proyector.

No utilice el proyector cuando salga humo, olores o se oigan ruidos extraños. Se puede producir fuego o descargas eléctricas. Si se da este caso, desenchufe inmediatamente el proyector y póngase en contacto con su distribuidor.

Nunca extraiga el aparato de la caja

Este Proyector contiene circuitos de alto voltaje. Entrar en contacto con los mismos inadvertidamente puede producir descargas eléctricas. Exceptuando los casos en que en la Guía del Propietario se diga algo en contrario, no intente arreglar el aparato por sí mismo. Póngase en contacto con su distribuidor cuando tenga la necesidad de arreglar, ajustar o inspeccionar el Proyector.

No modifique este equipo en modo alguno

Hacerlo puede producir fuego o descargas eléctricas.

Cuando se rompa o se caiga la caja

No siga utilizando este equipo si la caja se ha roto o se ha dejado caer. Desenchúfelo y póngase en contacto con su distribuidor para que lo inspeccione. Si sigue utilizando este equipo puede producir fuego.

No permita que el objetivo entre en línea recta con el sol

Puede producir fuego.

Utilice el voltaje idóneo

Si no utiliza el voltaje idóneo, puede producir fuego.

Trate con cuidado el cable de alimentación

No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y aléjelo de fuentes de calor, ya que se

puede dañar. Un cable de alimentación dañado es un riesgo potencial de fuego o descargas eléctricas. Se puede producir fuego o descargas eléctricas si intenta tirar de, doblar o arreglar el cable. Póngase en contacto con su distribuidor si se daña el cable de alimentación.

Evite mirar a través del objetivo

No mire a través del objetivo cuando el aparato esté funcionando. Puede herir sus ojos.

No permita nunca que los niños miren a través del objetivo cuando el aparato esté funcionando.

No desconecte la corriente bruscamente ni desenchufe el proyector mientras está funcionando.

Puede provocar una rotura de la bombilla, fuego, descarga eléctrica u otros problemas.

Lugar de instalación

Evite instalar el proyector en cualquier lugar que sea objeto de altas temperaturas y alta humedad. El proyector incorpora dispositivos de alta precisión. Para su seguridad, asegúrese de que la temperatura, humedad y altitud estén dentro de los límites que se indica a continuación.

- Temperatura de funcionamiento +41°F (+5°C) — +104°F (+40°C)
- Humedad 30 — 90 %.
- Nunca coloque ningún dispositivo que genere calor debajo del proyector para evitar que éste se recaliente.
- No instale el proyector en un lugar que sea inestable o afectado por vibraciones.
- No instale el proyector cerca de equipos que generen fuertes campos magnéticos. Evite también instalar cerca del proyector cualquier cable de alta tensión.
- Sitúe el proyector sobre una superficie sólida y libre de vibraciones; de otra manera podría caerse causando serios daños a niños y adultos, y serios daños al aparato.
- No ponga el proyector en posición vertical; podría caerse causando serios daños y estropeando el proyector.
- Instale el proyector con una inclinación de $\pm 15^\circ$. Inclinarse más de $\pm 15^\circ$ puede dañar o hacer explotar la lámpara.
- No localice el proyector cerca de una unidad de aire acondicionado o de un calentador para evitar que el aire caliente entre por los orificios de ventilación y escape del proyector.

AVISO DE CONFORMIDAD CON LA FCC

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que está en acuerdo con los límites para un mecanismo digital de Clase A, conforme a la parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proteger, en la medida de lo posible, al equipo contra una interferencia dañina cuando es empleado en un medio comercial. Este equipo produce, usos, y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se utiliza correctamente como se indica en el manual de instrucciones, puede causar interferencias que dañen a las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias dañinas a otros, en tales casos el dueño deberá reparar aquellos daños a su propio costo.

Este aparato digital no excede los límites de Clase A para emisiones de radio desde aparatos digitales como se ajusta en el equipo estándar de interferencia-causa titulado "Aparatos Digitales", ICES-003 del Departamento de Comunicaciones.

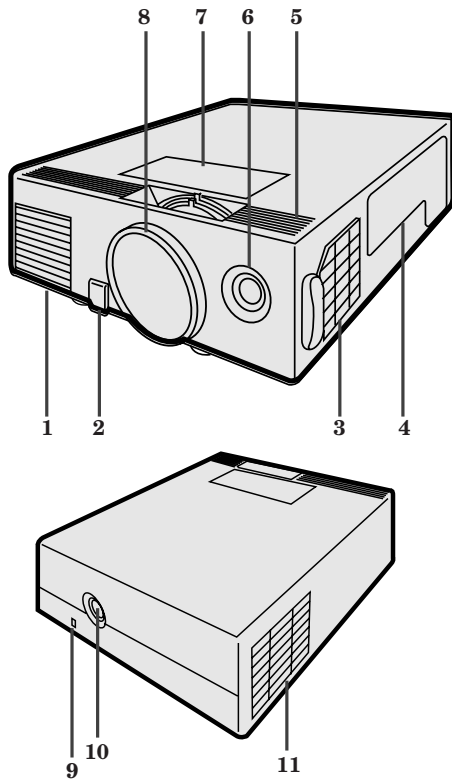
El uso de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir el problema por sus propios medios.

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por Mitsubishi pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

AVISO DE CONFORMIDAD CON LA INDUSTRIA CANADIENSE

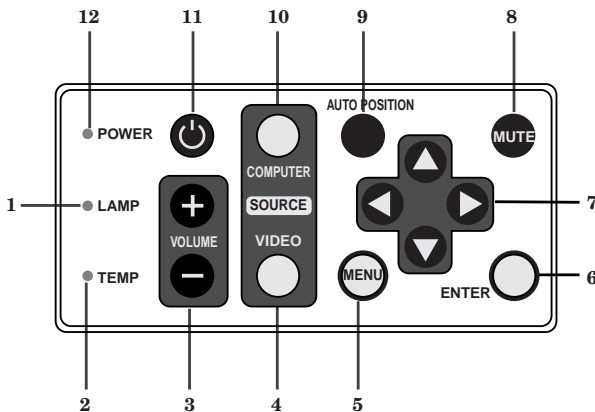
Este aparato digital Clase [A] cumplen con ICES-003 de Canadá.

Descripción



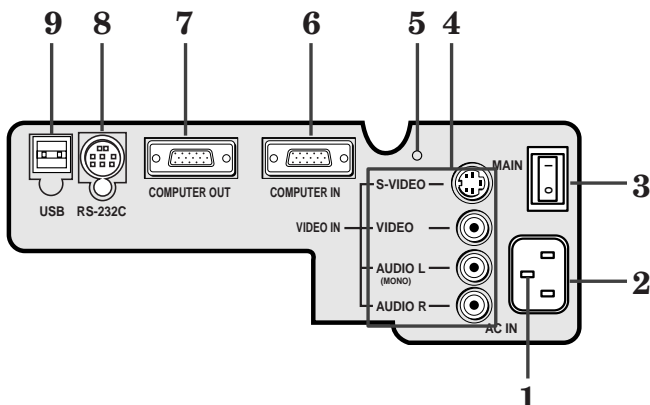
- 1 Ranuras de entrada de aire (parte frontal)
- 2 Botones de liberación de las patas
- 3 Ranuras de entrada de aire (Lateral)
- 4 Panel de terminales
- 5 Altavoz
- 6 Sensor del control remoto (Frontal)
- 7 Panel de control
- 8 Objetivo
- 9 Conector Kensington Security Lock Standard
- 10 Sensor del control remoto (Posterior)
- 11 Ranuras de salida de aire

Panel de control



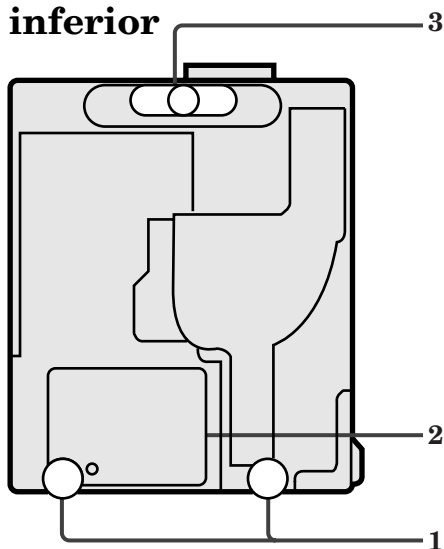
- 1 Indicador de lámpara (LAMP)
- 2 Indicador de temperatura (TEMP)
- 3 Botón +, -
- 4 Botón de vídeo (VIDEO)
- 5 Botón de menú (MENU)
- 6 Botón de introducción de datos (ENTER)
- 7 Botones de dirección
- 8 Botón de silenciación (MUTE)
- 9 Botón de posición automática (AUTO POSITION)
- 10 Botón de ordenador (COMPUTER)
- 11 Botón alimentación
- 12 Indicador de alimentación

Módulo de terminal



- 1 Terminal de toma tierra
- 2 Conector de alimentación
- 3 Alimentación principal
I: ON
O: OFF
- 4 Video/audio input terminals
- 5 Botón de re-ajuste
- 6 COMPUTER IN terminal
- 7 Terminal de salida de ordenador (COMPUTER OUT)
- 8 Terminal RS-232C (DIN 8P)
- 9 Terminal USB

Lado inferior

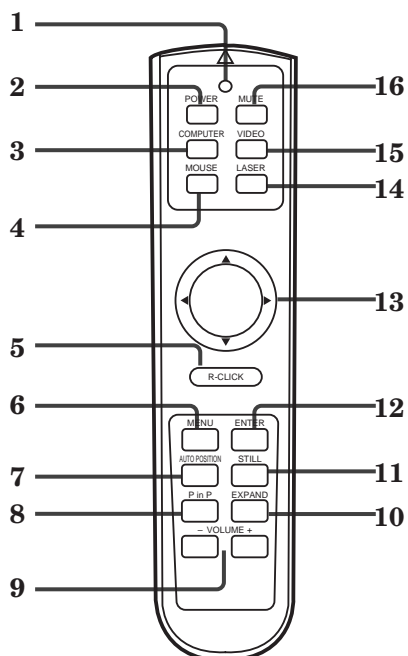


- 1 Patas de asentamiento del proyector (derecha e izquierda)
- 2 Tapa de la lámpara
- 3 Patas de asentamiento del proyector (arriba y abajo)

Precaución:

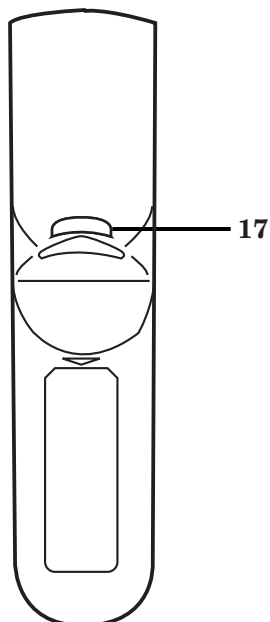
No reemplace la lámpara inmediatamente después de usar el Proyector. La lámpara estará muy caliente.

Mando de distancia



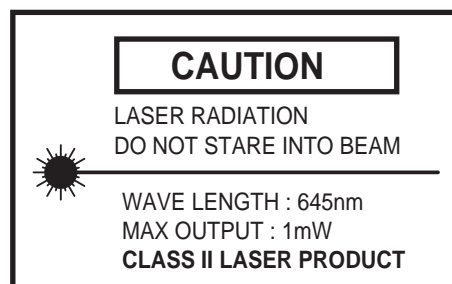
- 1 Indicador del transmisor
- 2 Botón alimentación
- 3 Botón COMPUTER
- 4 Botón ratón
- 5 Right click button (For mouse)
- 6 Botón menú (MENU)
- 7 Botón Posición automática (AUTO POSITION)
- 8 Botón de pantalla en pantalla (PinP) (Para LVP-X70U)
- 9 Botón + , -
- 10 Botón dilatar (EXPAND)
- 11 Botón congelación (STILL)
- 12 Botón aceptar (ENTER)
- 13 Puntero del ratón / Botón dirección
- 14 Botón láser (LASER)
- 15 Botón VIDEO
- 16 Botón MUTE
- 17 Botón izquierdo

- Al pulsar el botón del Ratón, se ilumina y los botones de Dirección funcionan como apuntador del ratón. Pulse el botón MENU para empezar. (Los botones de Dirección funcionan como botones de Dirección).



Referente al rayo láser

Este control remoto es un equipo láser clase 2 (salida máx. De 1 mW diodo láser 645 nm).



PRECAUCIÓN :

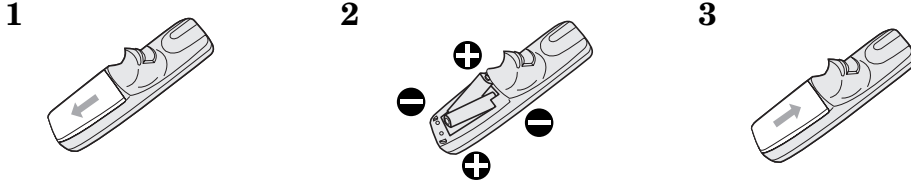
Al pulsar el botón LASER del control remoto se emite un rayo láser. No exponga su mirada directamente a la luz láser. No apunte con el rayo láser a la gente. Mirar directamente al rayo láser puede causar ceguera.

Utilización del mando a distancia

Instalación de las pilas

Utilice dos pilas tamaño AA.

1. Retire la cubierta trasera del mando a distancia empujando la tapa del compartimiento de las pilas en la dirección de la flecha.
2. Instale las pilas asegurándose de que estén puestas correctamente (+ a +, y - a -).
3. Vuelva a colocar la tapa trasera del mando a distancia.

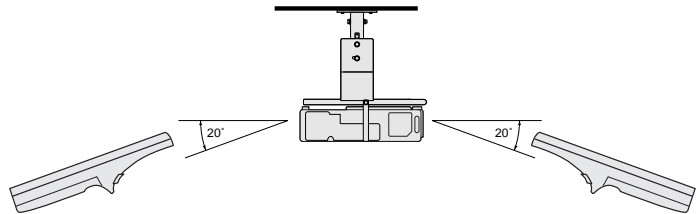
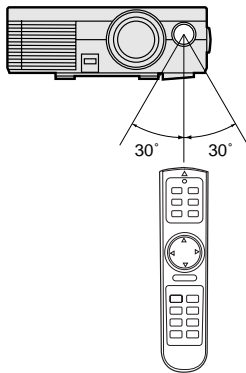
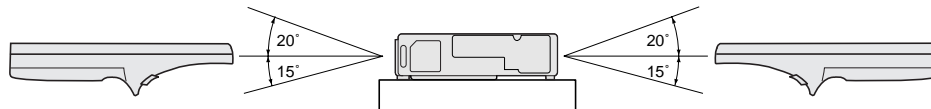


Importante:

- No utilice una pila nueva junto con una usada.
- Instale las pilas en la posición correcta.
- No caliente, desarme ni arroje las pilas en fuego.
- No trate de recargar las pilas. No utilice pilas recargables.
- Si la solución de las pilas entra en contacto con la piel o las ropas, lave con agua la parte afectada. Si la solución entra en contacto con los ojos, lávese los ojos con agua y consulte a un médico.

Área de funcionamiento (para sistema de control sin cable)

El alcance de cobertura es de uno 10 metros cuando el mando a distancia apunta al proyector. La distancia a la pantalla de vuelta al proyector debe ser inferior a 6 metros. Dependiendo del tipo de pantalla, la distancia podría ser otra.



Importante:

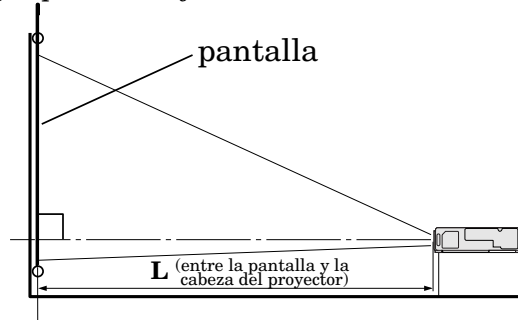
Evite la luz directa o iluminación de lamparas fluorescentes sobre el mando a distancia. Mantenga la distancia de mas de 2m entre en sensor del mando a distancia y lamparas fluorescentes, el control remoto podría no trabajar.

Instalación

Orientación del proyector

El tamaño de la imagen puede ser ajustado cambiando la distancia entre la pantalla y el proyector.

Proyección frontal



Para encontrar la distancia aproximada entre el proyector y la pantalla haga lo siguiente:

Multiplique el ancho de la pantalla x 1.9 (mínimo), multiplique el ancho de la pantalla x 2.4 (máximo).

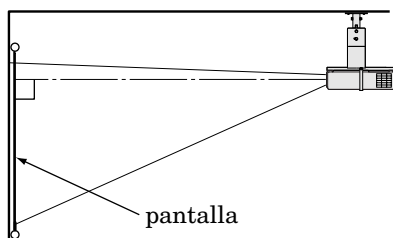
- Las distancias dependen de la utilización de los modos máximos o mínimos.

Pantalla			Distance from screen (L) / (approximate)							
			LVP-X50U				LVP-X70U			
Tamaño (pulgadas)	Alto (pulgadas)	Ancho (pulgadas)	Granangular (mínimo)		Teleobjetivo (máximo)		Granangular (mínimo)		Teleobjetivo (máximo)	
			(cm)	(pulgadas)	(cm)	(pulgadas)	(cm)	(pulgadas)	(cm)	(pulgadas)
40 "	24 "	32 "	153	60 "	247	97 "	140	55 "	184	72 "
60 "	36 "	48 "	233	92 "	374	147 "	213	84 "	279	110 "
80 "	48 "	64 "	312	123 "	501	197 "	286	113 "	374	147 "
100 "	60 "	80 "	392	154 "	628	247 "	360	142 "	469	185 "
120 "	72 "	96 "	472	186 "	755	297 "	433	171 "	564	222 "
140 "	84 "	112 "	551	217 "	882	347 "	506	199 "	659	259 "
160 "	96 "	128 "	631	248 "	1009	397 "	579	228 "	754	297 "
180 "	108 "	144 "	711	280 "	1135	447 "	652	257 "	849	334 "
200 "	120 "	160 "	790	311 "	1261	496 "	725	285 "	944	372 "
300 "	180 "	240 "	1166	459 "	1861	733 "	1070	421 "	1393	548 "

- Los números que aparecen arriba son valores de diseño y pueden ser ligeramente diferentes a los valores reales.

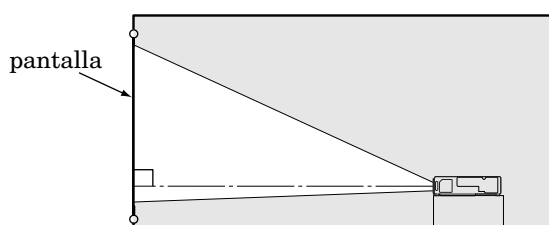
Proyección frontal, montaje de techo

Para el montaje de techo, será necesario disponer de la parte metálica del montaje de techo, etc.. Además debe solicitar que la instalación sea realizada por un técnico especializado. Para más detalles, consulte a su distribuidor.



- Cuando la instalación se haga en el techo, sitúe GIRO DE IMAGEN del menú INSTALACIÓN, en la posición ESPEJO INVERSION. Cuando GIRO DE IMAGEN está situada en la posición INVERSION o en la posición ESPEJO INVERSION no puede utilizarse la función PARALELISMO. Véase la página 16.
- Las imágenes proyectadas pueden aparecer más oscuras cuando la unidad se usa en el techo que cuando se usa encima de una mesa. Esto no significa que el producto esté funcionando mal.

Proyección posterior



Además debe solicitar que la instalación sea realizada por un técnico especializado. Para más detalles, consulte a su distribuidor.

- Para proyectar desde atrás, sitúe GIRO DE IMAGEN del menú INSTALACIÓN, en la posición ESPEJO. Véase la página 16.

Advertencia:

- El colocar el proyector sobre una alfombra reduce la ventilación desde el ventilador en la parte inferior y puede causar problemas. Coloque una tabla dura o algo similar debajo del proyector para facilitar la ventilación de la unidad.
- Instale el proyector a más de 20 cm de la pared para no bloquear la entrada, ranuras de escape y la ventilación de este proyector, ya que sale aire caliente de éste.
- No utilice el proyector bajo estas circunstancias, que podrían causar incendio o una descarga eléctrica.
 - en lugares húmedos o con polvo.
 - colocándolo de lado, boca abajo.
 - cerca de un calefactor.
 - colocándolo en una cocina, o en lugares aceitosos, con humo o húmedos.
 - a la luz directa del sol.
 - con alta temperatura, tales como dentro de un coche cerrado.
 - donde la temperatura sea inferior a 5° C o superior a 35° C.

Importante:

- No ejerza fuerza sobre el objetivo o aro de enfoque. Esto podría dañar el objetivo (o aro de enfoque).
- Mantenga la habitación oscura mientras utiliza el proyector. En un lugar iluminado, la imagen no puede ser vista con claridad.

Conexiones básicas

Este proyector puede ser conectado a equipos tales como VCRs, cámaras de video, reproductores de discos de video, y ordenadores personales con entradas RGB analógicas.

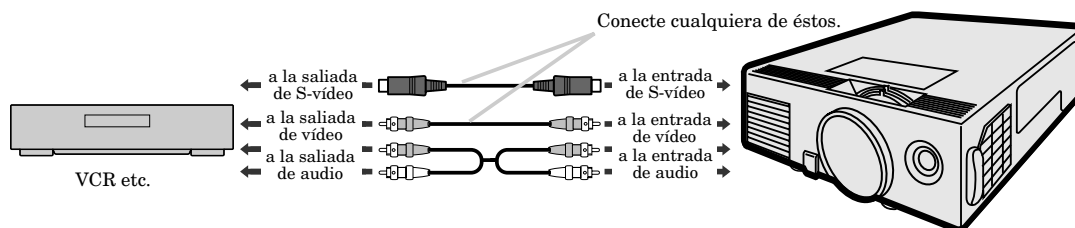
Importante:

- Asegúrese de que su equipo esté apagado antes de efectuar la conexión.
- Enchufe firmemente y desenchufe sosteniendo la clavija, no tirando el cable hacia fuera.
- Si las unidades conectadas están puestas muy cerca la una de la otra, la imagen puede ser afectada.
- Para detalles de conexión, consulte el manual de instrucciones de cada componente.

Proyector + equipos de AV

Importante:

- Haga corresponder los colores de las clavijas video y audio del cable de AV con cada terminal.
- Las señales de S-video tienen prioridad sobre las señales de video. Si usted recibe señales S-video y señales de video normales al mismo tiempo, la entrada normal de video se desactiva automáticamente.



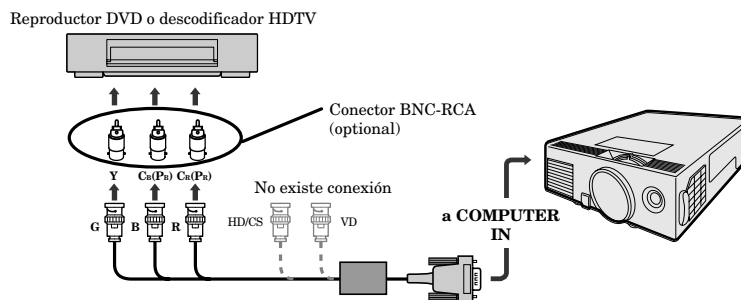
- La salida de altavoz es monoaural..
- Cuando se ajusta AUDIO MODE del menú OPTION a 2, se oír sonido por el altavoz sólo al seleccionar la entrada VIDEO (Remítase a la página 16).
- Al conectar la salida de audio del equipo cuya salida de audio sea mono, debe conectarse al terminal de entrada de audio L (izquierdo).

Proyector + reproductor de DVD o decodificador HDTV

Algunos reproductores de DVD disponen de terminales de salida para acoplar 3 líneas (Y, C_B, C_R). Cuando los conecte al proyector, conéctelos en las tomas COMPUTER 1 IN o COMPUTER 2 IN que hay en el proyector. En este caso, en el menú IMAGEN establezca "Y, C_B, C_R" como ENTRADA ORDENADOR.

Conexión con reproductores de DVD

Generalmente, los reproductores de DVD tienen un terminal de salida de vídeo (Y, C_B, C_R) para componentes del sistema SDTV. Cuando se conecta el proyector a un reproductor de DVD, la ENTRADA ORDENADOR cambia automáticamente a (Y, C_B, C_R) en el menú IMAGEN.



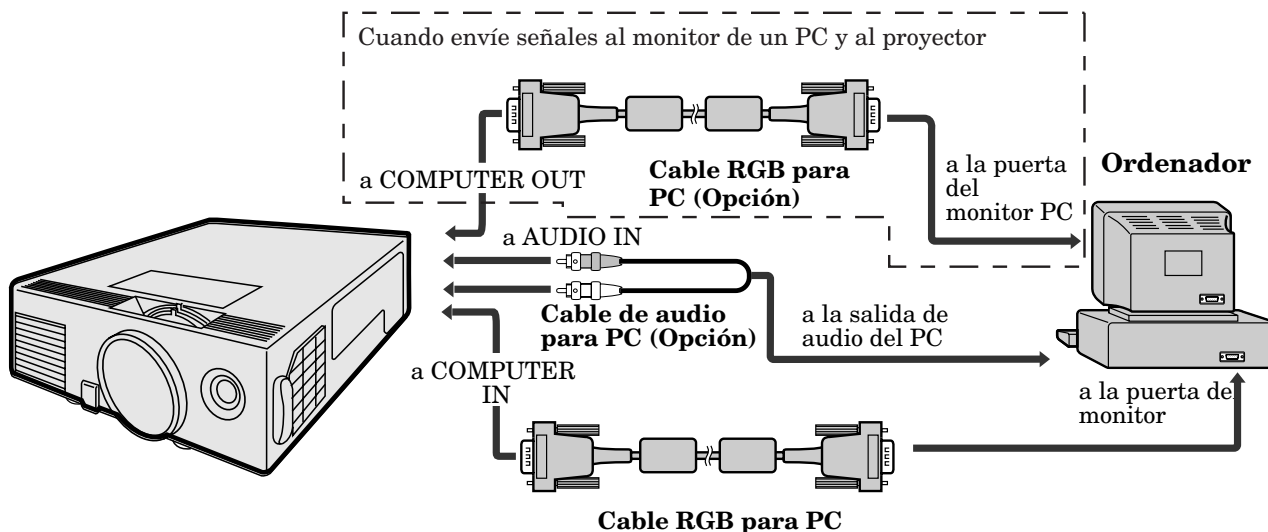
Conexión con decodificadores HDTV

Muchos decodificadores HDTV tienen un terminal de salida de vídeo (Y, P_B, P_R) de componentes del sistema HDTV. Cuando se conecta el proyector a este tipo de decodificador HDTV, la ENTRADA ORDENADOR se cambia automáticamente a (Y, P_B, P_R) en el menú IMAGEN.

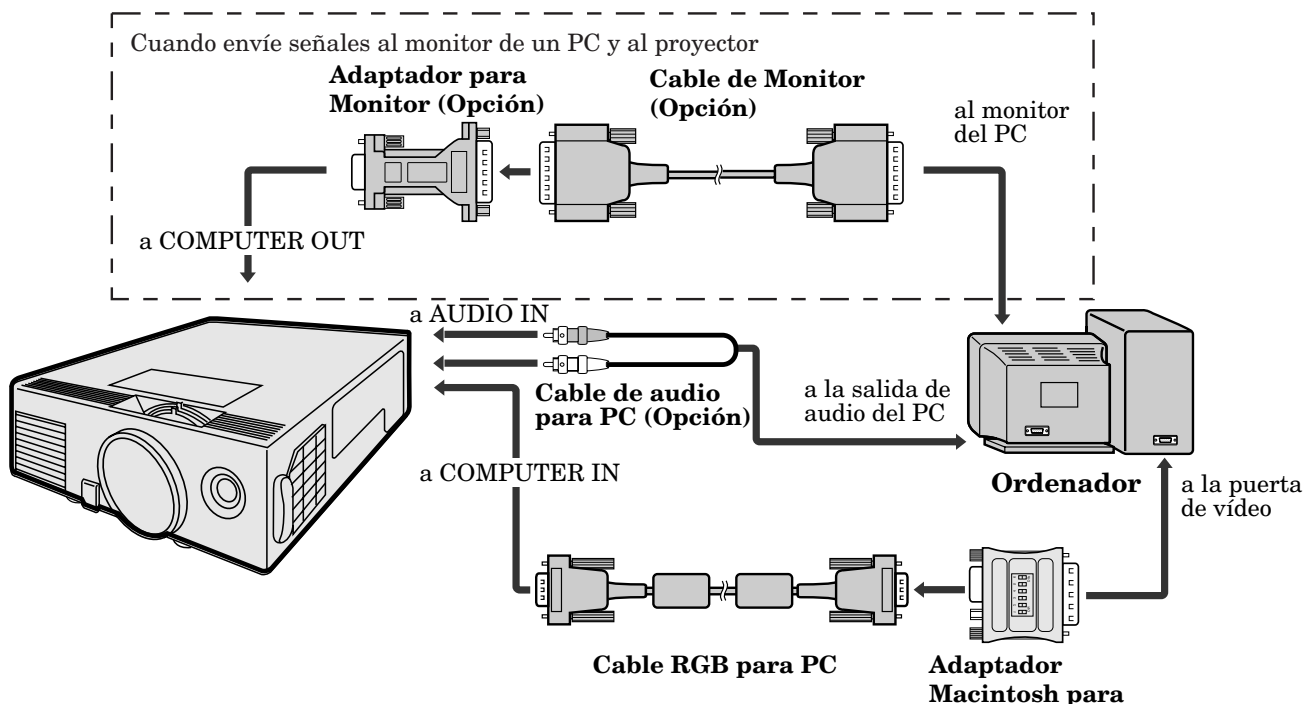
- Y, P_B, P_R is an example of the terminal names for a HDTV decoder.
- The terminal name is different depending on the connected equipment.
- Use mini D-SUB 15 pin-BNC conversion cable for connection.
- Some DVD players may not project the image correctly.
- When connecting with HDTV equipment which has R, G, B output, set RGB for the COMPUTER INPUT in the SIGNAL setting menu.

Proyector + Ordenadores personales

Para PC IBM o PC compatible con IBM



Para Macintosh



Importante:

- Los conectores o adaptadores de salida RGB analógica pueden ser necesarios dependiendo del ordenador personal que se conecte a este proyector. Por favor consulte a su distribuidor.
- La entrada de audio de este proyector es del tipo de toma de clavija estéreo (La salida de altavoz es mono). No olvide comprobar el cable disponible para el terminal de entrada de audio de ordenadores personales. Algunos ordenadores puede que no tengan el terminal de salida de audio.
- Cuando se ajusta AUDIO MODE del menú OPTION a 1, se oirá sonido por el altavoz sólo al seleccionar la entrada COMPUTER (Remítase a la página 16).
- Al conectar la salida de audio de un ordenador personal cuya salida de audio sea mono, debe conectarse al terminal de entrada de audio L (izquierdo).

Utilisation d'un Macintosh

- Un adaptateur de sortie pour moniteur est nécessaire pour un Macintosh qui n'aurait pas de port vidéo. Veuillez contacter votre revendeur.
- Un adaptateur MAC pour le câble RGB peut être nécessaire, en fonction du type de micro-ordinateur raccordé à ce projecteur. Veuillez contacter votre revendeur.

Preparación del proyector para su uso

Preparativos para proyectar

1. Conecte el cable de alimentación suministrado con el proyector al conector de alimentación del proyector.
2. Conecte el cable de alimentación al tomacorriente mural.
3. Retire la tapa del objetivo.

Advertencia:

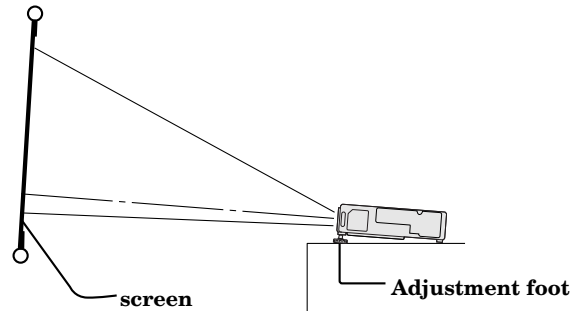
- No mire directamente dentro del lente cuando el proyector está conectado.
- Este proyector está provisto de cables de alimentación para Estados Unidos y para Europa. Utilice el cable de alimentación adecuado para usar el proyector en su país.
- La tapa es para proteger el lente. Si deja la alimentación conectada con la tapa del lente puesto la tapa puede deformarse. Retire la tapa cuando conecte la alimentación.
- Este proyector utiliza un enchufe de alimentación con conexión a tierra de 3 patas. No quite la pata de conexión a tierra del enchufe. Si no puede enchufar el enchufe a la toma, contacte un electricista para que reemplace el enchufe.
- El cable de alimentación que se suministra para EE.UU. es solamente para 120 V. No lo conecte nunca en ninguna toma o alimentación eléctrica que tenga una tensión o frecuencia diferente. Si va a conectar el equipo a una alimentación eléctrica que tenga una tensión distinta, use el cable adecuado.
- Utilice el voltaje de 100-240V CA50/60Hz que es el correcto, porque de no hacerlo puede producir fuego o descargas eléctricas.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación y mantenga el proyector alejado de fuentes de calor para evitar destruir el cable de la alimentación. Un daño en el cable puede causar descarga eléctrica o un incendio.
- No retoque ni altere el cable de la alimentación de otra manera esto puede causar un incendio. Contacte a su distribuidor si se daña el cable.

Precaución:

- Enchufe y desconecte sosteniendo firmemente la clavija, no tirando el cable hacia fuera.
- No enchufe o desenchufe con las manos mojadas. Esto podría causar una descarga eléctrica.

Ajuste del ángulo de proyección

Dirija la proyección a una pared plana con un ángulo de 90° con respecto al suelo ajustando las dos patas de la parte inferior del proyector. Si no se puede corregir el ángulo de esta manera, ajuste la altura y el ángulo de la pantalla.



1. Levante el proyector al ángulo correcto.
2. Pulse el botón de liberación de ajustar el ángulo para retirar el pie de ajuste (arriba y abajo) del proyector.
3. Libere el botón y mantenga las manos alejadas del proyector.



Después de utilizar el proyector

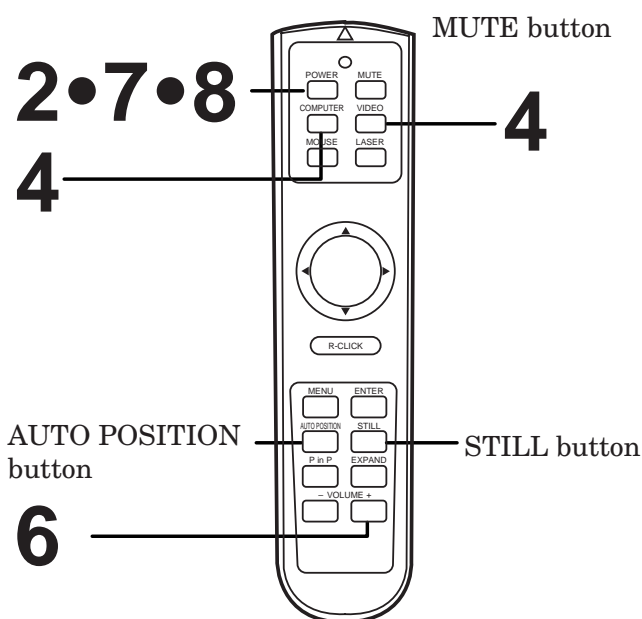
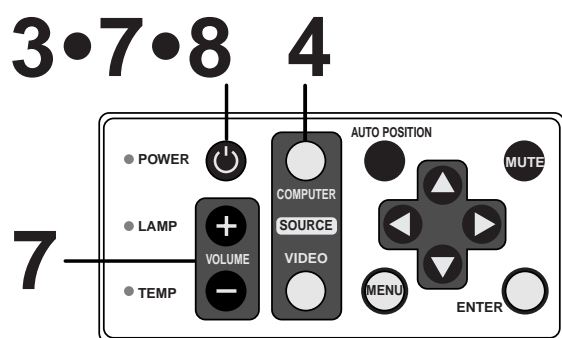
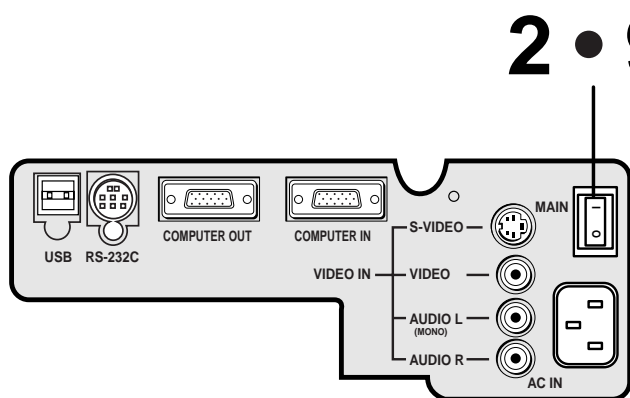
4. Pulse el botón de liberación para bajar lentamente el proyector mientras lo sostiene.

Cuando los ángulos derecho e izquierdo son distintos

Ajuste los ángulos con el pie de ajuste (derecha e izquierda), que se encuentran en la parte inferior del proyector. Cuando transporte el proyector por primera vez, el pie de ajuste está cubierto por una esponja para mantenerse paralelo en una superficie plana. Quite la esponja para ajustar el pie a una posición más corta. No pierda la esponja.

Importante:

- Ajuste la pantalla sobre una pared plana con una inclinación de 90° con respecto del suelo.
- Posicione el proyector de manera que obtenga una imagen que cubra toda la pantalla como se ilustra en la página 10. Observe las distancias de la tabla tamaño de pantalla.
- Si la imagen proyectada sobre la pantalla no es cuadrada, trate de ajustar el pie frontal del proyector para hallar el ángulo correcto.



1. Encienda el equipo conectado al proyector.
2. Ponga el proyector en modo de espera pulsando el interruptor de alimentación principal. El indicador POWER se ilumina de color rojo.
3. Encienda el proyector pulsando el botón POWER. La lámpara de la fuente de luz comienza a precalentarse y luego se enciende. En los casos en los que la lámpara de la fuente de luz no se encienda, espere un minuto antes de volver a conectar la alimentación.
 - Si se desconecta el interruptor de alimentación de la unidad dentro de los dos primeros minutos después de que se apaga la lámpara, la próxima vez que se conecte el interruptor no llegará alimentación de corriente a la lámpara durante un minuto. Cuando esto ocurre, la lámpara de indicación parpadea por un minuto.

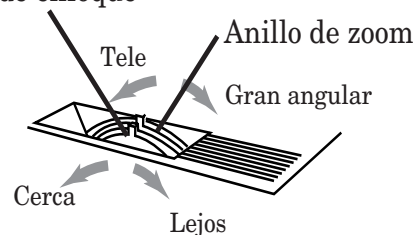
condition	indicator	LAMP	POWER
stand-by		-	red
when light source lamp is on		green	green
light source lamp held off temporarily		-	red

Importante:

- Puede ser vista una imagen oscurecida debido al precalentamiento de este proyector justo después pulsar el botón POWER. Cuando se precalienta, no pueden ser aceptados otros comandos.

- Cuando el indicador de la lámpara parpadea de color rojo, Significa que la vida útil de la lámpara está pronta a finalizar. Reemplace la lámpara. Consulte la página 22, 25.
- La calidad de la imagen puede disminuir bajo condiciones de alta o baja temperatura. Esto no es mal funcionamiento del proyector.
- 4. Seleccione la fuente de entrada externa con el botón COMPUTER o VIDEO.
 - El proyector selecciona automáticamente el formato apropiado de señal. El formato seleccionado de señal aparecerá en el visualizador.
 - Cuando seleccione la entrada COMPUTER, la imagen quizás parpadee. Pulse los botones ◀ o ▶ para ajustar la imagen.
- 5. Ajuste el enfoque girando el anillo de enfoque.
- 6. Ajuste el tamaño de la imagen girando el anillo de zoom. Apaga el proyector

Anillo de enfoque



Proyección de imagen (Continuación)

7. Presione el botón de la alimentación POWER. Aparece en pantalla la indicación “POWER OFF? YES: PRESS AGAIN”.
 - Para salir de este modo, presione cualquier botón excepto el botón de la alimentación POWER, LASER, puntero del ratón, derecho/izquierdo, STILL e VOLUME + e –.
8. Presione el botón de la alimentación POWER nuevamente. La lámpara se apagará. Presionando el botón de la alimentación POWER nuevamente, desconectará la lámpara, pero el ventilador continuará funcionando durante 120 segundos para enfriar la lámpara y los paneles LCD.
9. Conecte la alimentación principal. Cuando encienda la alimentación, el indicador de la alimentación se encenderá.
 - En casos en los que el interruptor principal de alimentación sea pulsado sin querer mientras el ventilador de admisión/escape o la lámpara de la fuente de luz está funcionando, deje que la unidad se enfríe durante unos 10 minutos con la alimentación desconectada. Repita el paso 3 cuando encienda la lámpara de la fuente de alimentación. Si la lámpara no se enciende inmediatamente, repita este paso dos o tres veces. Reemplace la lámpara si ésta sigue sin encenderse.

Botón AUTO POSITION

Cuando se seleccione la fuente a RGB y la imagen no se encuentre situada en el lugar correcto, realice los ajustes para visualizar la señal lo más brillante posible, luego pulse el botón AUTO POSITION. Si la imagen sigue sin estar correctamente colocada.

- Ponga la pantalla en el modo de visualización más brillante posible (por ejemplo, visualización de pantalla completa de la ventana “Papelera”) antes de utilizar la función de ajuste automático.
- Si el protector de pantalla está funcionando, apáguelo antes de utilizar el botón de ajuste automático.

El sonido del altavoz

El sonido del altavoz es monoaural.

- Al dar entrada a sonido mono, conecte al terminal AUDIO L.
- El sonido emitido se selecciona cambiando el ajuste de AUDIO MODE del menú OPTION. Consulte la página 16 para los detalles de esta operación.

Volumen del altavoz

Pulse el botón VOLUME + o – para cambiar el volumen del altavoz.



- La barra de control de volumen desaparecerá después de unos 10 segundos de soltar los botones de volumen.
- Los botones de volumen no funcionan cuando se visualiza la barra de selección de MENUS o el MENÚ.
- El volumen procedente de los terminales de salida de audio y de los terminales de salida de audio del PC no cambia.

Modo silenciación de AV (audio vídeo).

La imagen y el sonido se borran temporalmente al pulsar el botón MUTE (silenciación). Para restablecer la imagen y el sonido en el modo normal, pulse de nuevo el botón MUTE.

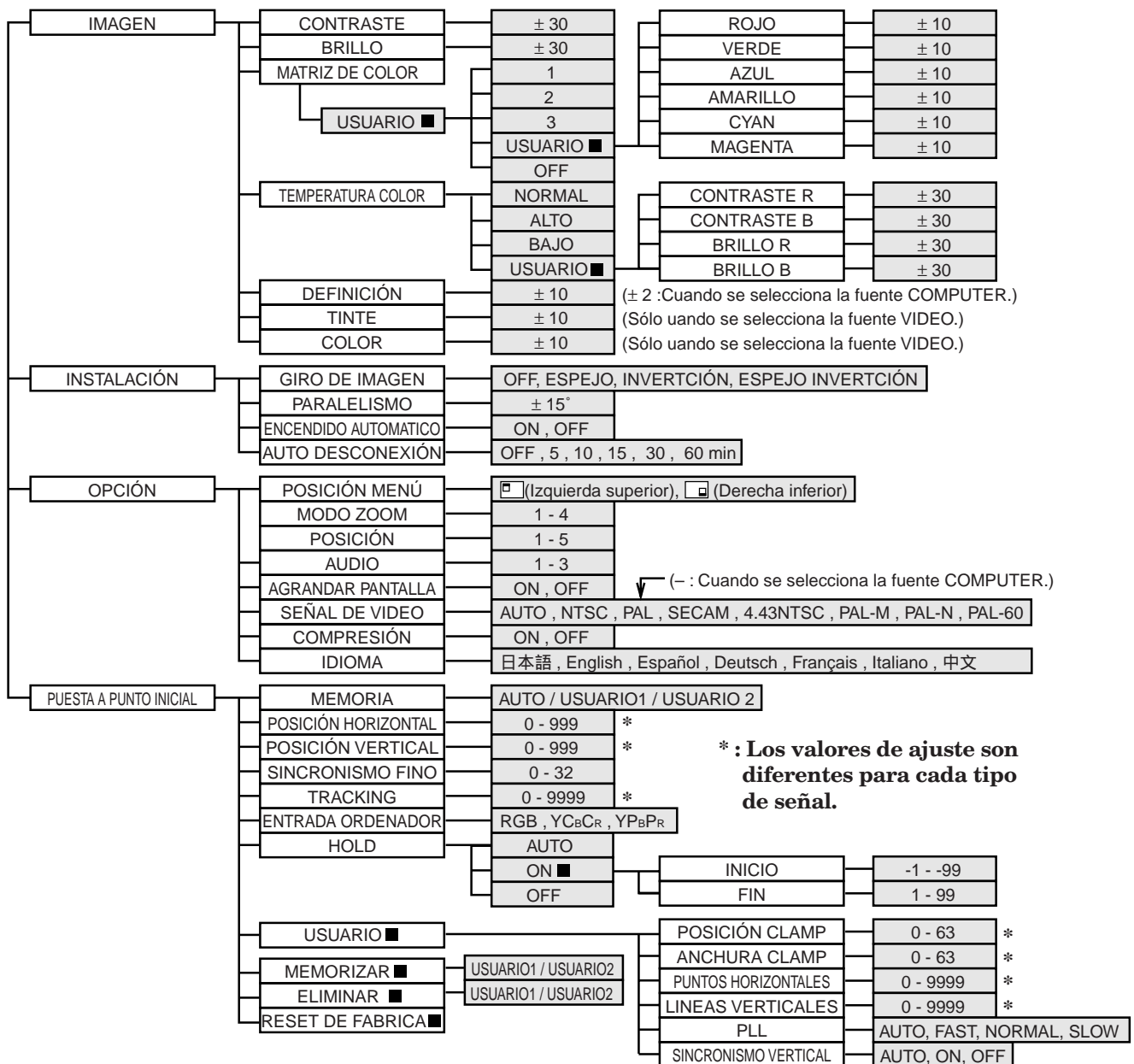
- Para evitar que la pantalla de cristal líquido (LCD) se deteriore, la imagen y el sonido se restablecerán automáticamente en el modo normal 10 minutos después de establecer el modo silenciación de AV.
- El sonido procedente de los terminales de salida de audio y del terminal de salida de audio del PC no se silencia.

Precaución:

- Cuando termine de usar el equipo, espere 120 segundos para que el ventilador de escape se detenga. Luego desactive el interruptor principal y desconecte el cable de alimentación del tomacorriente mural, para fines de seguridad.
- Una vez que se apague la lámpara no se podrá encender nuevamente hasta después de 60 segundos como medida de precaución. Si desea encender nuevamente el proyector, espere hasta que el indicador se apague y presione el botón de la alimentación POWER nuevamente.
- Cuando la temperatura alrededor del proyector es alta, el ventilador aumenta la velocidad automáticamente.
- Cuando dicha temperatura sube aún más, en la pantalla aparecerá el mensaje “TEMP!!” parpadeando en color rojo. Si la temperatura sigue siendo alta, la lámpara se desconectará automáticamente.

El proyector se paga automáticamente cuando la lámpara excede 2,000 horas de uso, y no se puede usar de nuevo hasta que se reemplaze la lámpara.

Uso de los menús



Operación básica

Diversas opciones pueden ajustarse usando el Menú.

EJEMPLO: Ajuste de la hora de desactivación automática.

1. Pulse una vez el botón MENU.



2. Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar INSTALACIÓN.



3. Pulse el botón ENTER (o botón ▼).



4. Pulse los botones ▲ o ▼ para seleccionar AUTO DESCONEXIÓN.



5. Pulse los botones ◀ o ▶ para ajustar la hora de desactivación automática.



6. Salga del menú pulsando el botón MENU.

- Si no se puede operar con el menú, pulse el botón RESET en el módulo terminal utilizando una pieza adecuada.
- Si se pulse el botón COMPUTER o VIDEO, la barra de selección de MENU o el MENU desaparecerá.
- En los ajustes que se indica la marca ■, deberá pulsarse el botón ENTER una vez seleccionada la función.

Uso de los menús (continuación)

① IMAGEN

- CONTRASTE** Ajusta el contraste de la imagen. El contraste es mayor al aumentar el número.
- BRILLO** Ajusta el brillo de la imagen. El brillo es mayor al aumentar el número.
- MATRIZ DE COLOR** Ajusta el equilibrio de color en cada color de la imagen. Vea la página 18.
- TEMPERATURA COLOR** Ajuste la temperatura de color. Consulte la página 18.
- DIFINICIÓN** Ajuste la nitidez de la imagen. La nitidez mejora a medida que el número aumenta.
- TINTE** Ajusta el equilibrio del color de la imagen. El equilibrio del color de la imagen cambia a verde al aumentar el número y cambia a violeta al disminuir el número (sólo cuando se selecciona la fuente VIDEO).
- COLOR** Ajusta la intensidad del color de la imagen (sólo cuando se selecciona la fuente VIDEO).



XGA60		
IMAGEN		
CONTRASTE	◀ + 8 ▶	
BRILLO	◀ + 8 ▶	
MATRIZ DE COLOR	◀ 1 ▶	
TEMPERATURA COLOR	◀ NORMAL ▶	
DEFINICIÓN	◀ + 8 ▶	
TINTE	◀ + 8 ▶	
COLOR	◀ + 8 ▶	

② INSTALACIÓN

- GIRO DE IMAGEN** ... Utilícelo para invertir la imagen proyectada de derecha a izquierda o de arriba a abajo. La posición ESPEJO se utiliza en la proyección desde atrás. La posición ESPEJO INVERTCIÓN resulta efectiva cuando el proyector está instalado en el techo.
- PARALELISMO** ... Ajusta la corrección del efecto trapecial de la imagen. Si la imagen presenta una distorsión trapecial, seleccione el ajuste aproximado. En un uso normal, seleccione "0". Sólo puede usarlo cuando GIRO DE IMAGEN esté situada en INVERTCIÓN o en ESPEJO INVERTCIÓN.
- ENCENDIDO AUTOMÁTICO** ... Se utilizara para seleccionar el inicio automático cuando se conecta la alimentación por un automatismo. En este caso, la alimentación principal del proyector debe estar conectada (ON). Ajuste esta función cuando el proyector está colgado del techo.
- La unidad está en el modo de espera cuando la lámpara no se enciende. En este caso, use el control remoto para encender la lámpara.
- AUTO DESCONEXIÓN** .. Utilice para seleccionar el período de tiempo que debe transcurrir antes a que el proyector cambie a modo en espera, cuando no se haya seleccionado ninguna fuente de señal de entrada. Seleccione OFF para cancelar esta función.



XGA60		
INSTALACIÓN		
GIRO DE IMAGEN	◀ OFF ▶	
PARALELISMO	◀ 15° ▶	
ENCENDIDO AUTOMÁTICO	◀ OFF ▶	
AUTO DESCONEXIÓN	◀ OFF ▶	

④ OPCIÓN

- POSICIÓN MENU** ... Utilice para seleccionar la posición en que desee visualizar el menú (en la parte superior izquierda o inferior derecha de la pantalla).
- MODO ZOOM** Seleccione el modo de ampliación de la pantalla. Véase la página 21.
- POSICIÓN** Ajusta la posición de la sub pantalla. Cuando se ajuste ZOOM MODE a "1", esta función no estará disponible. Véase la página 21.
- AUDIO** Selecciona 1 para dar salida al sonido que es introducido en el terminal de entrada de audio sólo cuando la fuente se selecciona a COMPUTER. Selecciona 2 para dar salida al sonido que es introducido en el terminal de entrada de audio sólo cuando la fuente se selecciona a VIDEO. Selecciona 3 para dar salida al sonido que es introducido en el terminal de entrada de audio todo el tiempo.
- AGRANDAR PANTALLA** Se utiliza para visualizar el agrandar pantalla en la pantalla.
- SEÑAL DE VÍDEO** ... Cuando se ajusta AUTO, automáticamente se selecciona el formato de vídeo apropiado de acuerdo a la señal de entrada. Si la imagen no aparece correctamente, seleccione el formato de vídeo manualmente. Ajuste la unidad al formato apropiado cuando ésta no proyecte imágenes normalmente en el modo automático o esté introduciendo señales PAL-M/PAL-N.
- COMPRESIÓN** ... Ajuste a ON (activado) cuando reproduzca discos DVD grabados en formato comprimido de imagen (en dirección derecha e izquierda).
- IDIOMA** Utilice para seleccionar el idioma que mostrará el proyector como menú. (日本語 / English / Español / Deutsch / Français / Italiano / 中文)



XGA60		
OPCIÓN		
POSICIÓN MENU	◀ 1. ▶	
MODO ZOOM	◀ 1. ▶	
POSICIÓN	◀ 1. ▶	
AUDIO	◀ 1. ▶	
AGRANDAR PANTALLA	◀ ON ▶	
SEÑAL DE VÍDEO	◀ AUTO ▶	
COMPRESIÓN	◀ OFF ▶	
IDIOMA	◀ Español ▶	

⑤ PUESTA A PUNTO INICIAL

MEMORIA Utilice para seleccionar AUTO, USUARIO 1 o USUARIO 2. Vea a continuación.

POSICIÓN

HORIZONTAL Utilice para ajustar la posición horizontal de la imagen.

POSICIÓN

VERTICAL Utilice para ajustar la posición vertical de la imagen.

SINCRONISMO

FINO Utilice para sincronizar el proyector con las señales de entrada de PC, de forma tal que la imagen no se vea borrosa.

TRACKING Utilice para evitar el ruido de imagen con forma de rayas.

ENTRADA ORDENADOR La unidad se ajusta así misma automáticamente cuando se conecta a reproductores DVD con terminal de salida de vídeo componente (YCbCr o YPbPr) o a un equipo con capacidad de salida de señal HDTV. En casos en los que la unidad se conecte a un equipo que disponga de un terminal de salida RGB y que dé salida a señales HDTV, ajuste la unidad al modo RGB.

XGA60	
PUESTA A PUNTO INICIAL	
MEMORIA	◀ AUTO ▶
POSICIÓN HORIZONTAL	◀ 333 ▶
POSICIÓN VERTICAL	◀ 333 ▶
SINCRONISMO FINO	◀ 16 ▶
TRACKING	◀ 3333 ▶
ENTRADA ORDENADOR	◀ RGB ▶
HOLD	◀ AUTO ▶
USUARIO	MEMORIZAR ELIMINAR RESET DE FABRICA

⑥ USUARIO (Normalmente no hay necesidad de ningún ajuste)

POSICIÓN CLAMP/

ANCHURA CLAMP ... Si utiliza una tarjeta PC de vídeo o algún producto similar, los colores claros de la imagen proyectada pueden verse borrosos. En este caso, corrija con el ajuste de POSICIÓN CLAMP o ANCHURA CLAMP.

PUNTOS

HORIZONTALES Utilice para ajustar la altura de la imagen. El tamaño de la imagen aumenta en altura cuando se aumenta el número de píxeles (Ajuste los píxeles horizontales de la imagen de entrada para tener un ajuste normal).

LINEAS

VERTICALES Utilice para ajustar la anchura de la imagen. El tamaño de la imagen aumenta en anchura cuando se aumenta el número de píxeles (Ajuste las líneas verticales de la imagen de entrada para tener un ajuste normal).

PLL Utilice para ajustar la imagen cuya parte superior derecha esté torcida. Seleccione AUTO para un ajuste normal.

SINCRONISMO

VERTICAL Utilice para ajustar la imagen cuando su movimiento no sea natural. Seleccione AUTO para un ajuste normal.

PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO	
POSICIÓN CLAMP	◀ 33 ▶
ANCHURA CLAMP	◀ 33 ▶
PUNTOS HORIZONTALES	◀ 3333 ▶
LINEAS VERTICALES	◀ 3333 ▶
PLL	◀ AUTO ▶
SINCRONISMO VERTICAL	◀ ON ▶

Grabación del ajuste del menú SIGNAL

Este proyector graba un máximo de 2 ajustes de menú de señal.

Memorización del ajuste

1. Seleccione MEMORIZAR en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL y pulse el botón ENTER.
2. Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la memoria en la que desea registrar (USUARIO 1 o USUARIO 2).
3. Pulse el botón ENTER.

Recuperación del ajuste que ha sido cambiado

Seleccione RESET en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL y pulse el botón ENTER.

- Mientras esté en el inicio y aparezca la indicación "INITIALIZING", los botones no funcionarán por unos 2 a 18 segundos. Úselos después de que haya finalizado el proceso de inicio.

Ver imágenes en el ajuste de grabación

Seleccione AUTO en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL y pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la memoria en la que desea registrar (USUARIO 1 o USUARIO 2).

Borrar el ajuste registrado

1. Seleccione ELIMINAR en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL y pulse el botón ENTER.
2. Pulse los botones ◀ o ▶ para seleccionar la memoria en la que desea registrar memoria en la que desea borrar (USUARIO 1 o USUARIO 2).
3. Pulse el botón ENTER.
El ajuste registrado se borrará.

Ajustes de imagen

Ajuste de la imagen

La imagen se puede ajustar mediante el menú IMAGEN (imagen).



Control del contraste de blanco y negro de la imagen:

Ajuste el parámetro CONTRASTE en el menú IMAGEN. Pulse el botón ► para aumentar el contraste y el botón ◀ para reducirlo.

Control del grado de brillantez de la imagen:

Ajuste el parámetro BRILLO en el menú IMAGEN. Pulse el botón ► para hacer la imagen más clara y el botón ◀ para oscurecerla.

Ajuste de la claridad y detalle de la imagen:

Ajuste el parámetro DEFINICIÓN en el menú IMAGEN. Pulse el botón ► para aumentar la nitidez de la imagen y el botón ◀ para suavizarla.

Ajuste del equilibrio de los colores rojo-verde de la imagen:

Ajuste el parámetro TINTE en el menú IMAGEN. Pulse el botón ► para aumentar el rojo de la imagen y el botón ◀ para aumentar el verde.

Determinación de la intensidad del color:

Ajuste el parámetro COLOR en el menú IMAGE. Pulse el botón ► para aumentar el color de la imagen y el botón ◀ para reducirlo.

Corrección de color

Este proyector ajusta el equilibrio de color en cada color de RGB (Rojo, Verde, Azul), y sus colores neutros (amarillo, azul-verde, magenta) utilizando el ajuste de corrección de Color. Utilice el ajuste de corrección de Color cuando quiera resaltar un color específico, o cuando sólo un cierto equilibrio de color no esté correctamente ajustado.

- 1 En el menú IMAGEN seleccione MATRIZ DE COLOR.
- 2 Pulse el botón ENTER.



Al utilizar el ajuste que ya ha sido preparado

3. Pulse el botón ◀ o ► para seleccionar 1, 2, o 3.
 - Seleccione OFF cuando no utilice el ajuste de corrección de Color.
- Vaya al paso 7

Al utilizar el ajuste del usuario

4. Pulse el botón ◀ o ► para seleccionar USUARIO ■.
5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el parámetro que se quiere.
6. Pulse el botón ◀ o ► para ajustar el parámetro.
7. Repita los pasos 5 y 6 para hacer más ajustes.
8. Salga del sistema del menú pulsando varias veces el botón MENU.

Temperatura de color

1. En el menú IMAGE seleccione TEMPERATURA COLOR.
2. Pulse el botón ◀ o ► para seleccionar USUARIO ■.
3. Pulse el botón ENTER.



4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el parámetro que se quiere.
5. Pulse el botón ◀ o ► para ajustar el parámetro.
6. Repita los pasos 4 y 5 para hacer más ajustes.
7. Salga del sistema del menú pulsando varias veces el botón MENU.

Abou color temperature

There are different kinds of white color. Color temperature is a way to show the differences. The white, which temperature is low, becomes raddish white. When the color temperature is higher, the white becomes more bluish. This projector sets this color temperature by changing the numbers of contrast blue and red.

To set the color temperature high:

Set the contrast B (Blue) number high, and the contrast R (Red) number low.

To set the color temperature low:

Set the contrast B (Blue) number low, and the contrast R (Red) number high.

Ajuste desde el ordenador personal

Aun cuando este proyector selecciona automáticamente el sistema de señal apropiado para la señal de imagen recibida desde el ordenador personal, puede que no funcione con algunos ordenadores personales. En este caso, pulse el botón AUTO POSITION. Si las imágenes no aparecen correctamente proyectadas, utilice la visualización MENU para ajustar las imágenes proyectadas desde el ordenador personal. También está habilitado para memorizar el ajuste.

PUESTA A PUNTO INICIAL	
MEMORIA	◀ AUTO ▶
POSICIÓN HORIZONTAL	◀ 3 3 3 ▶
POSICIÓN VERTICAL	◀ 3 3 3 ▶
SINCRONISMO FINO	◀ 1 6 ▶
TRACKING	◀ 3 3 3 3 ▶
ENTRADA ORDENADOR	◀ RGB ▶
HOLD	◀ AUTO ▶
USUARIO	MEMORIZAR
ELIMINAR	RESET DE FABRICA

La imagen se desplaza a la izquierda o derecha

Ajuste el POSICIÓN HORIZONTAL en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL. Pulse el botón ◀ para mover la imagen a la izquierda. Pulse el botón ▶ para mover la imagen a la derecha.

La imagen se desplaza hacia arriba o abajo

Ajuste el POSICIÓN VERTICAL en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL. Pulse el botón ◀ para mover la imagen hacia arriba. Pulse el botón ▶ para mover la imagen hacia abajo.

La imagen parpadea/la imagen está desenfocada

Ajuste el SINCRONISMO FINO en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL.

Aparecen líneas laterales

Ajuste la posición del POSICIÓN CLAMP o el

PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO	
POSICIÓN CLAMP	◀ 3 3 ▶
ANCHURA CLAMP	◀ 3 3 ▶
PUNTOS HORIZONTALES	◀ 3 3 3 3 ▶
LINEAS VERTICALES	◀ 3 3 3 3 ▶
PLL	◀ AUTO ▶
SINCRONISMO VERTICAL	◀ ON ▶

ANCHURA CLAMP en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO.

Aparece una interferencia a la derecha o izquierda de la imagen

Ajuste el PUNTOS HORIZONTALES en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO.

Aparece una interferencia en la parte superior o inferior de la imagen

Ajuste el LINEAS VERTICALES en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO.

Se curva la parte superior de la imagen

Cambie el ajuste de HOLD del menú PUESTA A PUNTO INICIAL o PLL del menú PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO.

HOLD ... Cuando las imágenes aparezcan curvadas en su parte superior seleccione ON y ajuste INICIO o FIN.

PLL Cuando las imágenes aparezcan curvadas en su parte superior seleccione FAST, NORMAL o SLOW. Seleccione AUTO para un ajuste normal.

Las imágenes no se mueven normalmente

Ajuste el SINCRONISMO VERTICAL del menú en PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO. Seleccione AUTO para un ajuste normal.

- Para un ajuste normal no cambie cada uno de los ajustes en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO.

La manera simple de ajuste

1. Seleccione POSICIÓN HORIZONTAL en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL.
2. Pulse los botones ◀ o ▶ para ajustar la posición inicial horizontal (margen izquierdo).
3. Seleccione TRACKING en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL.
4. Pulse los botones ◀ o ▶ para ajustar la posición final horizontal (margen derecho).
5. Repita los pasos 1 al 4 para ajustar finamente.
6. Seleccione POSICIÓN VERTICAL en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL.
7. Pulse los botones ◀ o ▶ para ajustar la posición vertical inicial (margen superior).

Ajustes de imagen (continuación)

Especificación de las señales RGB en cada modo de ordenador de este proyector.

Modo de señal	Resolución (H x V)	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia horizontal (KHz)	Normal (H x V)	Nativo (H x V)
TV60	–	15.73	59.94	1024 x 768	–
TV50	–	15.63	50.00	1024 x 768	–
HiVision	–	33.75	60.00	1024 x 576	–
PC98	640 x 400	24.82	56.42	1024 x 640	640 x 400
CGA70	640 x 400	31.47	70.09	1024 x 640	640 x 400
CGA85	640 x 400	37.86	85.08	1024 x 640	640 x 400
VGA60	640 x 480	31.47	59.94	1024 x 768	640 x 480
VGA72	640 x 480	37.86	72.81	1024 x 768	640 x 480
VGA75	640 x 480	37.50	75.00	1024 x 768	640 x 480
VGA85	640 x 480	43.27	85.01	1024 x 768	640 x 480
SVGA56	800 x 600	35.16	56.25	1024 x 768	800 x 600
SVGA60	800 x 600	37.88	60.32	1024 x 768	800 x 600
SVGA72	800 x 600	48.08	72.19	1024 x 768	800 x 600
SVGA75	800 x 600	46.88	75.00	1024 x 768	800 x 600
SVGA85	800 x 600	53.67	85.06	1024 x 768	800 x 600
XGA43i	1024 x 768	35.52	86.96	1024 x 768	1024 x 768
XGA60	1024 x 768	48.36	60.00	1024 x 768	1024 x 768
XGA70	1024 x 768	56.48	70.07	1024 x 768	1024 x 768
XGA75	1024 x 768	60.02	75.03	1024 x 768	1024 x 768
XGA85	1024 x 768	68.68	85.00	1024 x 768	1024 x 768
SXGA70a	1152 x 864	63.85	70.01	1024 x 768	1024 x 768
SXGA75a	1152 x 864	67.50	75.00	1024 x 768	1024 x 768
SXGA85a	1152 x 864	77.49	85.06	1024 x 768	1024 x 768
SXGA60a	1280 x 960	60.00	60.00	1024 x 768	1024 x 768
SXGA75a	1280 x 960	75.00	75.00	1024 x 768	1024 x 768
SXGA43i	1280 x 1024	46.43	86.87	960 x 768	1024 x 768
SXGA60	1280 x 1024	63.98	60.02	960 x 768	1024 x 768
SXGA75	1280 x 1024	79.98	75.03	960 x 768	1024 x 768
SXGA85	1280 x 1024	91.15	85.02	960 x 768	1024 x 768
MAC13	640 x 480	35.00	66.67	1024 x 768	640 x 480
MAC16	832 x 624	49.72	74.55	1024 x 768	832 x 624
MAC19	1024 x 768	60.24	75.02	1024 x 768	1024 x 768
MAC21	1152 x 870	68.59	74.96	1024 x 768	1024 x 768
HP75	1024 x 768	62.94	74.92	1024 x 768	1024 x 768
HP72	1280 x 1024	78.13	72.00	960 x 768	1024 x 768
SUN66a	1152 x 900	61.85	66.00	984 x 768	1024 x 768
SUN76a	1152 x 900	71.81	76.63	984 x 768	1024 x 768
SUN76	1280 x 1024	81.13	76.11	960 x 768	1024 x 768
IBM60	1280 x 1024	63.42	60.00	960 x 768	1024 x 768

- Cuando se ajusta el MODO EXPAND o el menú FEATURE a 4, pulsando el botón EXPAND en el mando a distancia, se cambiará a la pantalla mostrando la imagen en su tamaño original (visualización en pantalla real). En la visualización de pantalla real, cuando la resolución de la imagen sea inferior a 1.024 x 768 las imágenes aparecerán con un marco negro.

Importante:

- Algunos ordenadores no son compatibles con este proyector.
- La resolución máxima del proyector es de 1,024 x 768 pixel. Las imágenes de una resolución mayor a 1,024 x 768 no pueden ser visualizadas correctamente.
- La imagen de señales con sincronización (SYNC) en verde (Green) pueden tener un tinte verde.

- La imagen de señales con sincronización (SYNC) en verde (Green) puede vibrar.
- Si no aparecen en la tabla la resolución y frecuencia de su ordenador, cambie la resolución de su ordenador. Es posible encontrar una resolución y frecuencia compatible.
- Cuando utilice la señal HDTV como señal RGB, ajuste ENTRADA RGB en el menú PUESTA A PUNTO INICIAL a RGB.

Funciones avanzadas para presentación

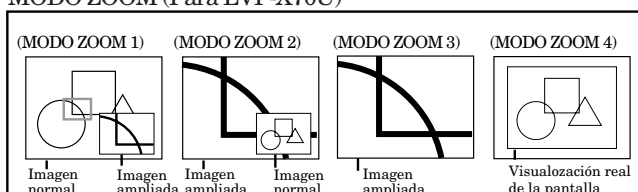
Expandir

Pulsando el botón EXPAND en el mando a distancia, puede usted ver una figura detallada de la imagen. Puede también ver la visualización en pantalla de la imagen en su tamaño original (visualizador de pantalla real) pulsando de nuevo el botón.

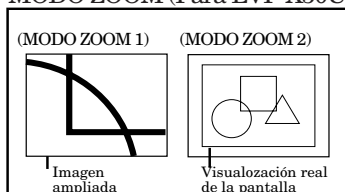
Ajuste del modo Expandir

1. Pulse el botón MENU una vez para visualizar el menú en pantalla.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar OPCIÓN.
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar MODO ZOOM o POSICIÓN.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar MODO ZOOM o POSICIÓN.
6. Pulse el botón MENU para salir del sistema de menús.

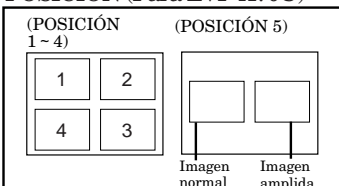
MODO ZOOM (Para LVP-X70U)



MODO ZOOM (Para LVP-X50U)



POSICIÓN (Para LVP-X70U)



Uso del modo de expansión

1. Pulse el botón EXPAND.
Aparecerá un cuadro rojo indicando el área EXPAND.
 - Se pueden magnificar diferentes áreas de la imagen activa al oprimir los botones ▲, ▼, ◀ o ▶. Si oprime y mantiene oprimidos los botones ▲, ▼, ◀ o ▶ en el control remoto, el área magnificado se mueve continuamente.
 - Se puede cambiar la magnificación al oprimir los botones + o - en el control remoto o en el panel de control.
2. Pulse nuevamente el botón EXPAND.
 - **El aumento de la visualización no funciona con la entrada de vídeo o de S-vídeo.**
 - En el modo EXPAND, no visualice el patrón de prueba.

Visualización de pantalla real

- Durante el modo REAL, pulse los botones ◀ o ▶ para un buen ajuste. Ahora los botones ▲ y ▼ no funcionan.
- La proporción de expansión no puede cambiarse pulsando el botón + o -. Funcionan para el ajuste del volumen.

Para LVP-X70U

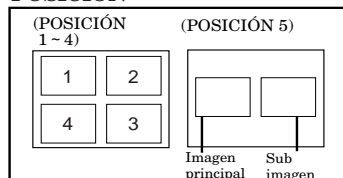
Imagen en imagen (PinP)

Una de las funciones especiales de esta unidad es el modo de "imagen en imagen" (PinP). PinP le permite reproducir distintas fuentes al mismo tiempo.

Ajuste del modo PinP

1. Pulse el botón MENU una vez para visualizar el menú en pantalla.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar OPCIÓN.
3. Pulse el botón ENTER.

POSICIÓN



4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar POSICIÓN.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar POSICIÓN.
6. Pulse el botón MENU para salir del sistema de menús.

Utilización del modo PinP

1. Pulse el botón PinP del mando a distancia.
 - Al pulsar repetidamente el botón PinP se activará y desactivará.

Para cambiar la imagen Principal y la sub-imagen

2. Pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia.
3. Pulse el botón PinP del mando a distancia.
La sub-imagen desaparecerá.

- El ajuste del contraste, brillo, matiz o color no es posible durante el modo PinP.

Still (imagen fija)

Cómo detener la imagen temporalmente (imagen fija)

1. Pulse el botón STILL del control remoto.
La imagen se detendrá temporalmente.

Para cancelar la imagen fija

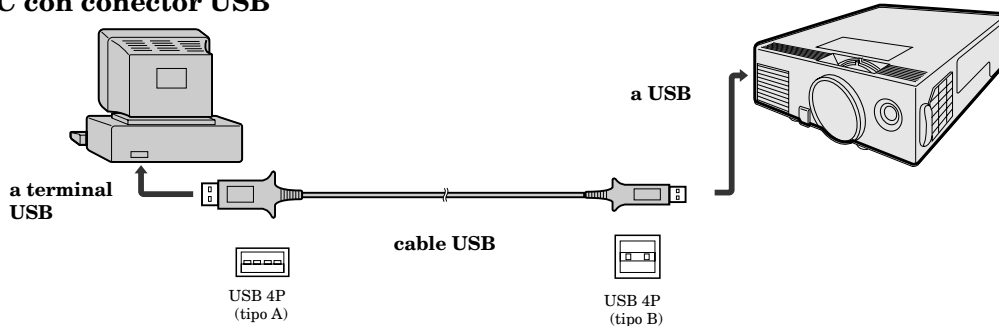
2. Pulse el botón STILL del control remoto nuevamente.

Control remoto como ratón

Conectando el puerto PS/2 (o ADB) a su ordenador personal, puede operar su ordenador con el control remoto del proyector.

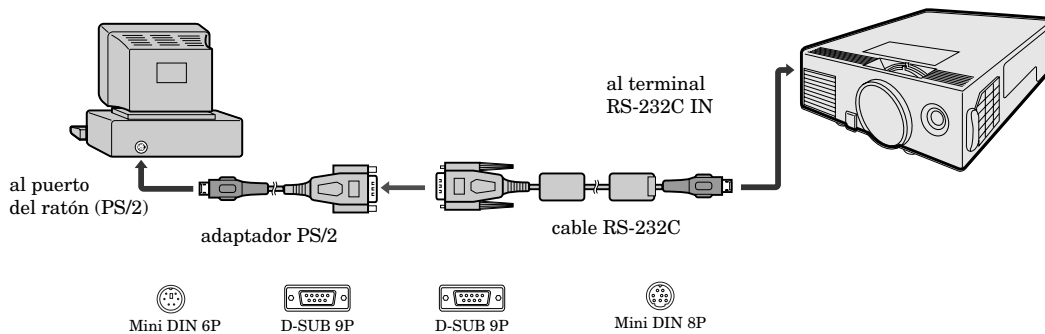
Conexión

Proyector + PC con conector USB

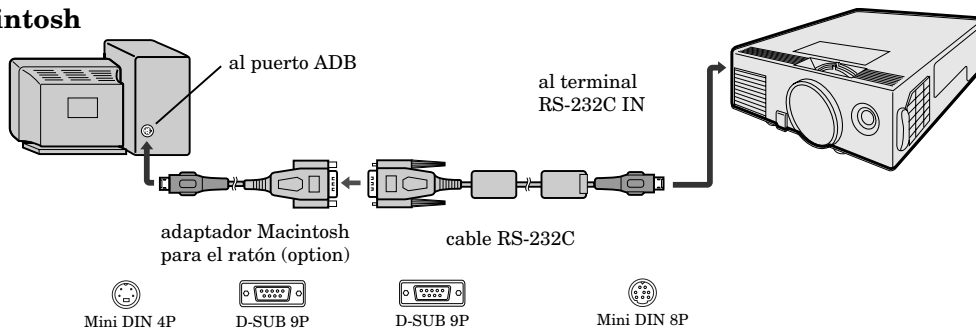


- Puede usted utilizar la función de control remoto del ratón sólo con USB soportado por el ordenador. Si su sistema es Windows® 98, puede usted utilizar esta función. Si su sistema es Windows® 95 o inferior, rogamos contacte con su distribuidor. Si su ordenador es Macintosh con puerto USB, puede usted utilizar esta función.

Proyector + PC IBM o PC compatible con IBM

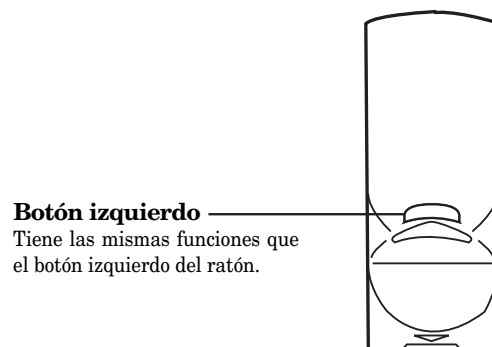
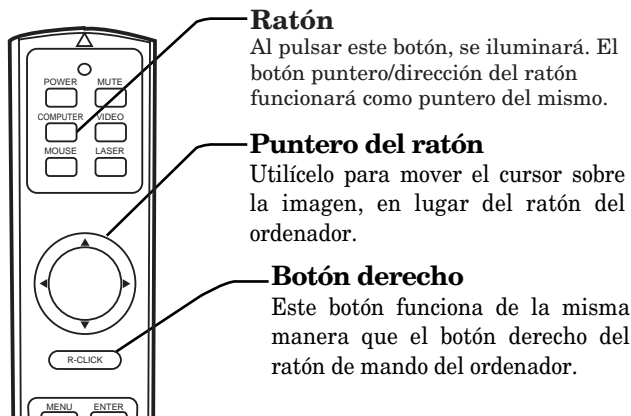


Proyector + Macintosh



- Apague el ordenador personal y el proyector antes de conectar con el puerto PS/2 o puerto ADB. Si conecta el ordenador personal con el proyector cuando el ordenador personal está encendido, el mando a distancia no funciona como ratón. En ese caso, vuelva a arrancar el ordenador personal.

Funcionamiento



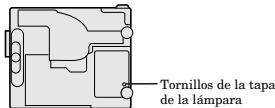
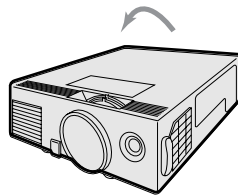
Reemplazo de una lámpara de fuente de luz

La lámpara de fuente de luz está incorporada en este equipo para proyectar la imagen sobre el panel visualizador (LCD). Cuando la lámpara de fuente de luz ya no funcione, reemplácela por otra nueva para asegurar un óptimo rendimiento.

Precaución:

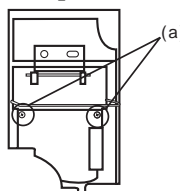
- No extraiga la lámpara de fuente de luz del interior del equipo inmediatamente después de terminar de usar el Proyector, porque si lo hace se puede quemar debido a la elevada temperatura de la misma.
- Al reemplazar la lámpara de fuente de luz, pulse el botón POWER para desactivar el aparato y espere 120 segundos en modo reserva para enfriar la lámpara y los paneles visualizadores (LCD) y apague el interruptor principal, después desenchufe de la toma de corriente y espere otros 60 minutos para que la lámpara esté fría al tocarla.
- No extraiga la lámpara de fuente de luz excepto con la finalidad de reemplazarla. Un tratamiento descuidado puede provocar heridas o fuego.
- No toque la lámpara directamente. Puede estar rota y causar heridas o quemar a alguien.
- Tenga cuidado de no dejar caer el tornillo de la tapa de la lámpara dentro del Proyector. Asegúrese también de no introducir objetos metálicos ni inflamables. Se puede producir fuego o descargas eléctricas. Si se introduce algún objeto, desenchufe el aparato y póngase en contacto con su distribuidor.
- Monte la lámpara con firmeza, de no hacerlo se puede provocar fuego.

1. Ponga el proyector boca abajo con cuidado.

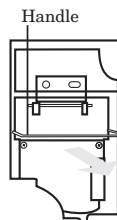


2. Quite los tornillos de la tapa de la lámpara de la parte superior de la cubierta utilizando un destornillador Phillips (+), y retire la tapa.

- Quite la cubierta de la lámpara en la dirección indicada por la flecha.

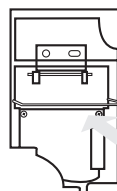


3. Quite los tornillos (a) utilizando un destornillador Phillips (+) y extráigalos.



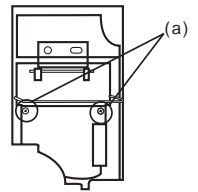
4. Sostenga el proyector por el asa mientras retira la lámpara.

Después de haber sacado la lámpara, evite derramar líquidos sobre ella, colocarla cerca de objetos inflamables o donde los niños puedan tocarla. De lo contrario, podría causar lesiones o incendios.



5. Inserte una lámpara nueva firmemente en el cuerpo del proyector, en el sentido correcto.

6. Apriete los tornillos (a) con un destornillador de cabeza cruciforme.



7. Afiance los tornillos de la tapa de la lámpara utilizando un destornillador Phillips (+).

Cómo reponer el medidor del tiempo de funcionamiento

Para reajustar la cantidad de tiempo del alumbrado de la lámpara presione los botones ◀, ▶ y POWER en el proyector al mismo tiempo.

Precaución:

- Después de haber sacado la lámpara, evite derramar líquidos sobre ella, colocarla cerca de objetos inflamables o donde los niños puedan tocarla. De lo contrario, podría causar lesiones o incendios.
- Asegúrese de que la guía del proyector esté firmemente insertada entre las guías de lámpara derecha e izquierda.

Importante:

- El medidor del tiempo de funcionamiento debe reponerse después de haber reemplazado la lámpara.
- No reponga el medidor del tiempo de funcionamiento a menos que haya reemplazado la lámpara.
- No toque la lámpara directamente, coloque un trapo sobre la lámpara de recambio.

El tiempo de vida de la lámpara

El promedio de vida de la lámpara para este proyector es de unas 2,000 horas de uso consecutivo. La duración puede cambiar según el ambiente de funcionamiento, y puede ser inferior a 2,000 horas. La disminución en luminiscencia y/o en el brillo del color indicará que la lámpara de la fuente de luz necesita ser reemplazada. Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara exceda 1,500 horas, el indicador parpadeará alternativamente entre verde y rojo mientras se usa la lámpara. Cuando la lámpara no funcione, el indicador aparecerá en color rojo. Cuando la lámpara ha sido utilizada por un espacio de tiempo de 1,900 horas, la indicación "LAMP!!" aparecerá en pantalla. Cuando la lámpara halla sido utilizada por más 2,000 horas, el proyector se desconectará automáticamente por la seguridad de la lámpara y los indicadores de la alimentación se encenderán de color rojo. No se podrá utilizar el proyector hasta que la lámpara sea reemplazada.

Precaución:

- La lámpara del proyector es frágil. Tenga cuidado de no cortarse con los fragmentos en caso que se rompa.
- La vida de la lámpara depende del medio ambiente en el que se encuentre. Para su recambio, por favor contacte a su distribuidor.

Mantenimiento

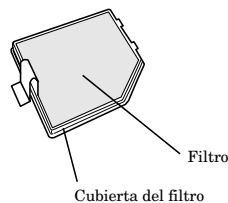
Precaución:

Asegúrese de apagar el proyector y de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente mural antes de efectuar el mantenimiento del proyector.

Limpieza del filtro de aire

Limpie el filtro de aire frecuentemente. Si el filtro o las ranuras de ventilación se obstruyen con suciedad o polvo, la temperatura dentro del proyector puede elevarse y desconectar la alimentación (el indicador térmico comienza a parpadear de color rojo).

1. Presione y levante la cubierta del filtro de aire con un destornillador (-).
2. Lave el filtro de aire.
3. Coloque el filtro de aire en la cubierta.
4. Reinstale la cubierta del filtro de aire.



Nota: La alimentación no se conectará si la cubierta del filtro de aire no está cerrada correctamente.

Precaución:

Asegúrese de usar el proyector con un filtro de aire. De lo contrario, el polvo puede ingresar al proyector y provocar fuego o fallos en el proyector.

Limpieza del proyector y de las ranuras de ventilación

Use un paño seco para limpiar el proyector y las ranuras de ventilación. Cuando las ranuras se ensucien, límpiélas con un paño suave humedecido con un detergente suave diluido, y luego séquelas con otro paño.

Para evitar que la superficie del proyector se destiña o deteriore.

- No rocíe insecticida sobre o dentro del proyector.
- No use bencina u otro diluyente para limpiarlo.
- No permita que materiales de goma o de plástico entren en contacto con el proyector.

Limpieza del objetivo

Use un pincel de limpieza de objetivos estándar o un trozo de tela para objetivo humedecido con un líquido de limpieza de objetivos para limpiar la superficie del objetivo. La superficie del objetivo es frágil. Use sólo materiales de limpieza de objetivos recomendados, no abrasivos. No toque el objetivo con los dedos.

Solución de problemas

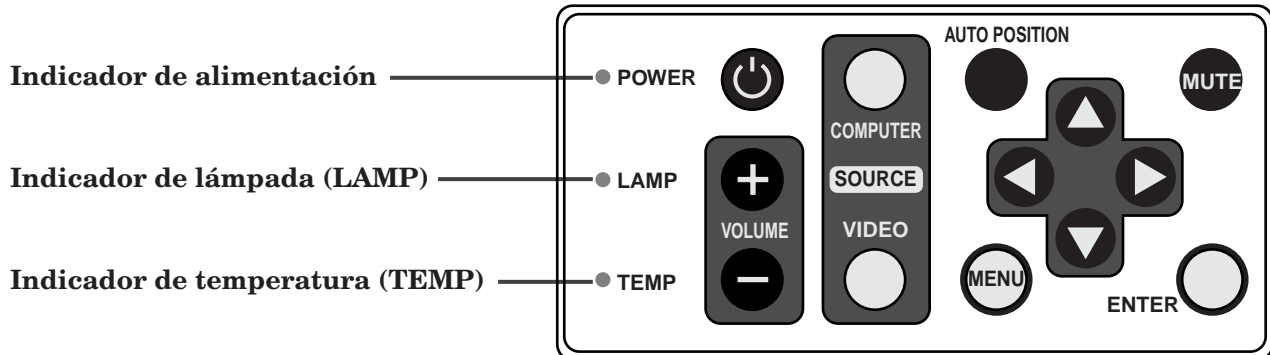
A continuación se ofrecen soluciones a algunos de los problemas comunes que usted puede encontrar. Le recomendamos consultar esta tabla antes de contactar a su distribuidor.

PROBLEMAS	CAUSA	SOLUCIONES POSIBLES
La alimentación está desconectada.	<ul style="list-style-type: none"> Los respiraderos de entrada y de salida de aire o el filtro de aire están obstruidos con polvo o con algún objeto. <p>El indicador POWER no se enciende.</p> <ul style="list-style-type: none"> El cable de alimentación está desenchufado del tomacorriente. El cable de alimentación está desconectado del proyector. El interruptor principal está desactivado. La cubierta de la lámpara está abierta. <p>El indicador POWER parpadea de color rojo.</p> <ul style="list-style-type: none"> El proyector ha sido encendido poco después de haber sido apagado. Cuando el interruptor de alimentación sea pulsado mientras funciona el ventilador o durante o después del funcionamiento de la lámpara. La temperatura ambiente es demasiado alta. (Muestra el indicador LAMP una condición inusual?) La lámpara ha dejado de funcionar. <p>El indicador POWER parpadea de color rojo y verde.</p> <ul style="list-style-type: none"> La cubierta del filtro o de la lámpara no está cerrada. Cuando el indicador LAMP de la fuente de alimentación o el indicador TEMP esté encendido o parpadeando, la unidad principal necesitará ser reparada. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire el objeto. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente. Inserte el cable de alimentación en el proyector. Active el interruptor principal. Cierre la cubierta de la lámpara. Espere la correcta secuencia de iluminación. Presione el interruptor de alimentación varias veces. Consulte la sección "Indicadores" en la página 26. Reemplace la lámpara por una nueva. Cierre la cubierta correctamente. Contacto con el distribuidor.
No aparece ninguna imagen en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> El objetivo está cubierto con la tapa de objetivo. La lámpara ya no funciona. El equipo conectado a este proyector no está encendido. La conexión al otro equipo no ha sido efectuada de manera correcta. La fuente de entrada no ha sido seleccionada correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Quite la tapa del objetivo. Reemplace la lámpara por una nueva. Encienda el equipo conectado. Compruebe los cables. Seleccione la fuente correcta según el equipo que esté conectado a este proyector.
La imagen está distorsionada.	<ul style="list-style-type: none"> El proyector no está en ángulo recto respecto de la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el ángulo del proyector de manera que quede en ángulo recto respecto de la pantalla. Consulte la página 12.
La imagen está oscura.	<ul style="list-style-type: none"> El brillo, tinte y color no han sido ajustados correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el brillo, tinte y color correctamente.
La imagen está borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> La imagen está desenfocada. El objetivo está sucio. La distancia de proyección sobrepasa el área enfocada El brillo, contraste no han sido ajustados correctamente. El ajuste FINE no ha sido efectuado correctamente. La alineación no ha sido ajustada. El proyector no está en ángulo recto respecto de la pantalla. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la distancia de proyección. Consulte la página 9. Limpie el objetivo. Reduzca el tamaño de la pantalla a entre 40" y 300". Ajuste el brillo, contraste. Efectúe el ajuste FINE. Ajuste la alineación. Ajuste el ángulo del proyector de manera que quede en ángulo recto respecto de la pantalla. Consulte la página 12.
La imagen permanece borrosa.	<ul style="list-style-type: none"> Cuando vea la imagen estacionaria por un largo tiempo, ésta podrá permanecer en la pantalla si usted cambia la imagen. Esto no es un fallo. La imagen borrosa desaparecerá al cabo de algunos minutos. 	
El texto de la imagen aparece con puntos rojos, azules o verdes.	<ul style="list-style-type: none"> Esto es normal. 	
La imagen no es nítida.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de conexión de otro equipo no está debidamente conectado al terminal. El proyector ha sido instalado demasiado cerca del otro equipo. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable de conexión al terminal de manera segura. Consulte las páginas 10-11. Instale el proyector más lejos del otro equipo.
No se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El volumen no ha sido aumentado. La conexión al otro equipo no ha sido efectuada de manera correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> Aumente el volumen.. Revise las conexiones. Consulte la página 10-11.
No aparece ninguna imagen en el monitor del PC.	<ul style="list-style-type: none"> El monitor del PC no está encendido. 	<ul style="list-style-type: none"> Encienda el monitor.
Sale aire caliente por los respiraderos de escape.	<ul style="list-style-type: none"> Esta es una característica del proyector LCD. 	
No es posible efectuar ajustes.	<ul style="list-style-type: none"> La operación es efectuada de manera incorrecta debido a ruido o por otra causa. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse le botón de re-ajuste. Consulte la página 15.

Indicadores

El proyector tiene 3 indicadores, cada uno de los cuales muestra las condiciones de trabajo. Usted puede verificar la condición del proyector.

Lo siguiente ofrece soluciones a posibles problemas. Si un problema persiste, apague el proyector y consulte a su distribuidor.



Condición normal

POWER	LAMP	TEMP	CONDICIÓN	PRECAUCIÓN
Se mantiene encendido de color rojo	Off	Off	Espera	
Se mantiene encendido de color verde	Parpadea de color verde	Off	Lámpara de espera (alrededor de 1 minuto)	El botón POWER no puede ser utilizado para cambiar activado y desactivado.
Se mantiene encendido de color verde	Se mantiene encendido de color verde	Off	El POWER está activado. (Condición normal)	

Condición anormal

POWER	LAMP	TEMP	CONDICIÓN	SOLUCIONES POSIBLES
Se mantiene encendido de color verde Se mantiene encendido de color rojo	Se mantiene encendido de color verde ↓ Off	Parpadea de color verde Se mantiene encendido de color rojo	La alimentación se desconecta <ul style="list-style-type: none"> Las ranuras de ventilación o el filtro de aire están obstruidos con polvo o suciedad. El ventilador se ha detenido debido a un impedimento. La temperatura del lugar es demasiado alta. El filtro está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire el objeto de la ranura de ventilación. Desconecte la clavija de alimentación y retire el objeto. Si no puede hacerlo, consulte a su distribuidor. Instale el proyector en un lugar más fresco. Limpie el filtro.
Se mantiene encendido de color verde	Parpadea de color verde/rojo	Off	Advertencia de duración de la lámpara. (Total de la vida útil de servicio de la lámpara 1.500 horas.Cuando el POWER está activado.)	Reemplace la lámpara. Cambie la nueva lámpara si el mismo problema vuelve a ocurrir.
Se mantiene encendido de color rojo	Parpadea de color rojo	Off	Advertencia de duración de la lámpara. (Total de la vida útil de servicio de la lámpara 1.500 horas.Cuando el POWER está desactivado.)	
Se mantiene encendido de color rojo	Se mantiene encendido de color rojo	Off	Duración de la lámpara POR ENCIMA del límite. (Total de la vida útil de servicio de la lámpara 2.000 horas.Cuando el POWER está desactivado.)	
Parpadea de color verde/rojo	Off	Off	La tapa del filtro o lámpara no está cerrada.	Cierre la tapa correctamente.
Parpadea de color verde/rojo	Se mantiene encendido o Parpadea	Se mantiene encendido o Parpadea	Anormal	Póngase en contacto con el distribuidor.

Especificaciones

Tipo	Proyector LCD
Modelo	LVP-X50U / LVP-X70U
Alimentación nominal	CA100 ~ 240V, 50 / 60Hz
Entrada nominal	2.9 A
Paneles LCD	Panel LCD de 1,3 pulgadas : 3 unidades (para R, G, B) Pixels 1,024 × 768 = 786,432 pixels Total 2,359,296 pixels Relación activa de pixels: 99.99 % o más (cada panel)
Colores	16,770,000 colores
Objetivo de proyección	F 1.7~2.0 f = 52 ~ 66 mm
Lámpara de la fuente de luz	150 W UHP
Tamaño de la imagen	40 ~ 300 pulgadas (Formato 4:3)
Compatibilidad PC	Resolución : 640 x 400 - 1024 x 768 + Comprimido 1280 x 1024 Sincronismo en verde disponible
Comatibilidad vídeo	NTSC / NTSC 4.43 / PAL (incluyendo PAL-M, N) / SECAM, PAL-60 DVD (Componente) / HDTV (1080i)
Salida de audio	1 W mono
Altavoces	Tipo cuadrado de 6cm (8Ω 1W) × 1 unidad
Entrada S-video	Señal de luminancia : 1.0 Vp-p 75Ω (sincronismo negativo) Señal de crominancia: 0.286 Vp-p 75Ω (señal de sincronización cromática)
Entrada video	1.0 Vp-p 75Ω (sincronismo negativo)
Entrada audio	350 mVrms, 10kΩ o mayor
Entrada analog RGB (mini D-SUB 15P)	RGB: 0.7Vp-p 75Ω (sincronismo negativo) YC _B CR: Y:1.0Vp-p (sincronismo negativo) C _B CR:0.7Vp-p HD/CS : Nivel TTL (positivo o negativo) VD : Nivel TTL (positivo o negativo)
Entradas de audio para PC	350 mVrms, 10kΩ o más miniconector estereofónico de 8.5mm de diámetro
Conector del control	Control serie RS-232C (conector nembra Mini Din de 8pin) PS/2 (Función del ratón) , terminal USB para el ratón
Dimensiones externas	242 × 79 × 294 mm (ancho × alto × prof.) No se incluyen patas y piezas del lente.
Peso	3.2 kg
Largo del cable de alimentación	2.9 metros
Temperatura, humedad (para rendimiento óptimo)	+41°F (+5°C) ~ +95°F (+35°C), 30~90%

Cierre Kensington

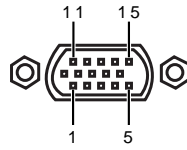
Este proyector está provisto de un conector Kensington Security Standard que se utiliza con un Sistema de seguridad Kensington MicroSaver. Consulte la información que viene con el sistema Kensington y lea las instrucciones sobre cómo utilizarlo para proteger el proyector. Póngase en contacto con Kensington Technology Group en la dirección siguiente.

Kensington Technology Group
 2855 Campus Drive
 San Mateo, CA 94403, U.S.A.
 Phone : (650)572-2700 Fax : (650)572-9675

Conector

Entrada de RGB analógica de PC

Utilícela para introducir señales de video (RGB analógica) de un ordenador personal.

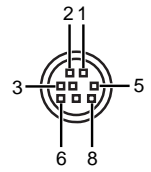


(Asignación de patillas de la toma Mini D-SUB 15P)

N° de Patilla	Especificación	N° de Patilla	Especificación
1	R(RED)/C _R	9	-
2	G(GREEN)/Y	10	GROUND
3	B(BLUE)/C _B	11	GROUND
4	GROUND	12	DDC-DATA
5	GROUND	13	HD/CS
6	GROUND	14	VD
7	GROUND	15	DDC-CLK
8	GROUND		

Entrada RS-232C

Utilícelo para controlar el proyector con el ordenador personal, o para controlar el ordenador personal con el control remoto. Utilice el cable suministrado RS-232C (Mini DIN-D-SUB 8P) para realizar la conexión.



N° de Patilla	NOMBRE	I/O
1	TXD	IN
2	RTS	IN
3	DTR	IN
4	GND	-
5	CTS/5V	IN / OUT
6	DCD/CLOCK	OUT
7	RXD	OUT
8	RI/DATA	OUT

Suministradas

2	Cable eléctrico de red	246C346-10	1	Cable USB	246C376-10
		246C346-20	1	Control remoto	939P795-10
1	Video cable	246C323-10	1	Manual del usuario	871D280-20
1	Audio cable	242C938-10	1	Tarjeta rápida de referencia	857B
1	Cable RGB para PC	246C318-10	2	Pila para el control remoto	-
1	Cable RS-232C	246C320-20			
1	Adaptador PS/2	246C367-10			

Piezas de repuesto

(Opción/No incluidas en la caja)

Lámpara de vapor de mercurio	499B
	(VLT-X70LP)